

# Numark

---

## CDN 450

RACK-MOUNT DUAL MP3/CD PLAYER

- ✔ **QUICKSTART GUIDE**  
ENGLISH ( 1 – 5 )
- ✔ **GUÍA DE INICIO RÁPIDO**  
ESPAÑOL ( 6 – 10 )
- ✔ **GUIDE D'UTILISATION RAPIDE**  
FRANÇAIS ( 11 – 15 )
- ✔ **GUIDA RAPIDA**  
ITALIANO ( 16 – 20 )
- ✔ **KURZANLEITUNG**  
DEUTSCH ( 21 – 25 )

## BOX CONTENTS

- CDN450 CD player transport unit
- CDN450 CD player control unit
- Power cable
- RCA cables (2 pair)
- 2 control cables
- 2 fader start cables
- Quickstart Guide
- Safety & Warranty Information Booklet

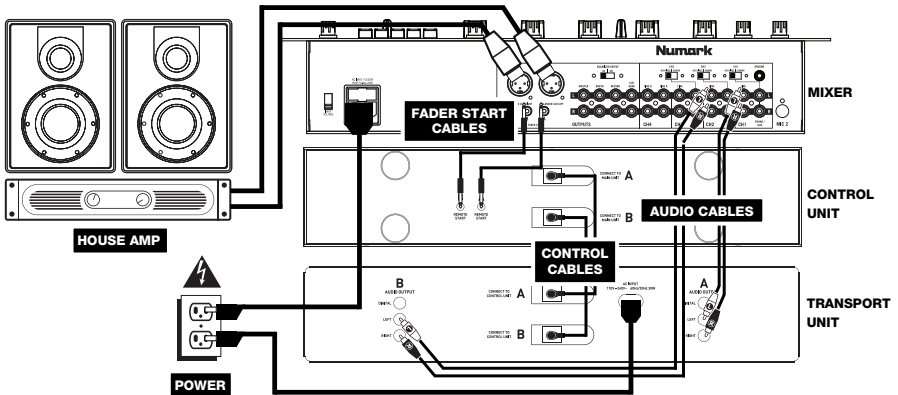
## REGISTRATION

Please go to <http://www.numark.com> to register your CDN450. Registering your product ensures that we can keep you up-to-date with any new product developments and provide you with world-class technical support, should you run into any problems.

## GROUND RULES

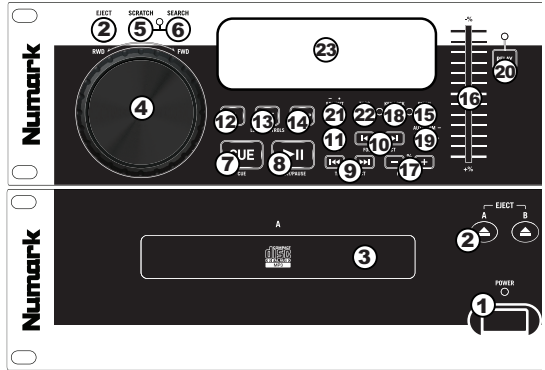
1. Make sure all items listed in the BOX CONTENTS section are included in the box.
2. **READ SAFETY & WARRANTY INFORMATION BOOKLET BEFORE USING THE PRODUCT.**
3. Study the connection diagram in this guide.
4. Place mixer in an appropriate position for operation.
5. Make sure all devices are turned off and all faders and gain knobs are set to "zero."
6. Connect all stereo input sources as indicated in the diagram.
7. Connect the stereo outputs to power amplifier(s), tape decks, and/or other audio sources.
8. Plug all devices into AC power.
9. Switch everything on in the following order:
  - Audio input sources (i.e. turntables, CD players, etc.)
  - Mixer
  - Last, any amplifiers or output devices
10. When turning off, always reverse this operation by turning off:
  - Amplifiers
  - Mixer
  - Last, any input devices

## CONNECTION DIAGRAM

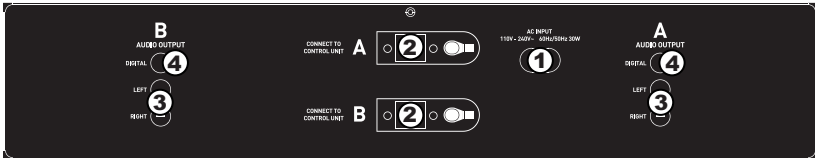
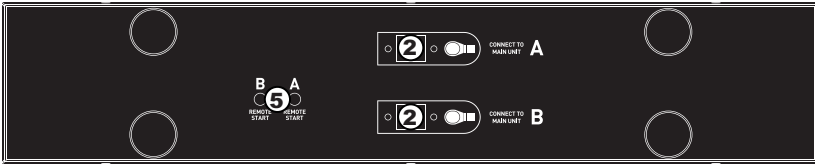


## FRONT PANEL FEATURES

1. **POWER SWITCH** – Turn the machine on and off with this button. The unit should always be shut down with this button first before any external power is removed. Typically it is recommended that the CD player is powered on before amplifiers and powered off after amplifiers.
2. **EJECT** – Pressing will open or close the disc tray on the transport.
3. **CD DRAWER** – Place your CDs you wish to play in here. This unit is designed to play commercially available CDs, MP3 CDs and properly burned and finalized CD-Rs. Due to variances on the specification of certain CD burners and CDs, some homemade CDs may not play properly. We recommend burning CDs at the minimum speed possible for the best performance.
4. **JOG WHEEL** – The jog wheel serves many functions depending on its current mode.
  - a) If a track is not playing, the JOG WHEEL will search slowly through a track's frames. To set a new cue point, rotate the JOG WHEEL then begin playback when you have determined the proper position. Press CUE to return to that cue point.
  - b) If a track is playing, the JOG WHEEL will temporarily bend the pitch of the track. Rotating the JOG WHEEL clockwise temporarily speeds it up while rotating it counterclockwise slows it down. This is a useful tool for beat-matching (see MATCHING TEMPOS & BEATS).
  - c) When the SEARCH button has been activated, rotating the JOG WHEEL will scan rapidly through the track.
  - d) When the SCRATCH button has been activated, rotating the JOG WHEEL will "scratch" over the audio of the track, like a needle on a record.
5. **SCRATCH** – Activates or deactivates Scratch Mode. While activated, rotating the JOG WHEEL creates a 'scratch' effect. The LED indicator will be blue when Scratch Mode is active. (**Note:** This feature is not optimal for searching through long audio passages. For longer searches, activate the SEARCH function.)
6. **SEARCH** – Pressing this button allows you to use the JOG WHEEL to rapidly scan through the music. The LED indicator will be red when Search Mode is active.
7. **CUE** – During playback, pressing CUE will return to the most recent point where playback was started and will pause the track. Holding down CUE will start playback from this point, and releasing CUE will cause it to return to that point and will pause the track. Also, if the track is paused, you can use the JOG WHEEL to locate a new cue point.
8. **PLAY / PAUSE** – Plays or pauses the track. (**Note:** When paused, pressing PLAY will only set a new cue point if the JOG WHEEL has been moved.)
9. **TRACK SELECT** – Used to select the track to be played.
10. **FOLDER SELECT** – Used to navigate folders on an MP3 disc.
11. **FOLDER / +10** – Toggles between Folder and Track Mode. When in Folder Mode, you can use the FOLDER SELECT buttons to navigate the folders of an MP3 disc. When in Track Mode, you can use the TRACK SELECT buttons to skip forward or backward 10 tracks at a time.
12. **LOOP IN** – Sets a new cue point or the start point of a loop (a "Loop In" point) during playback.
13. **LOOP OUT** – Sets the end point of a loop (a "Loop Out" point) and starts playing the loop. While playing a loop, press LOOP OUT to release it from the loop and continue normal playback.
14. **RELOOP** – Plays the track immediately from the beginning of a loop (and reactivates the loop).
15. **PITCH** – Activates or deactivates the PITCH FADER. You can also hold down this button and press the PITCH BEND +/- buttons to adjust the range of the PITCH FADER (±4%, 8%, and 16%). The current range will be indicated on the LCD and by different LED colors.
16. **PITCH FADER** – The pitch can be changed by pressing the PITCH button so a PITCH LED is lit, then moving the sliding fader. The pitch will not be changed if the PITCH LED is off.
17. **PITCH BEND +/-** – You can use these two pitch bend buttons to temporarily adjust the pitch and tempo of the music.
18. **KEY LOCK** – While Key Lock is enabled, adjusting the pitch of the music playing on the deck will only influence its tempo independent of its musical pitch.
19. **TAP** – Tap this button in time with the beats of the music on that deck. This will enter a new BPM ("beats per minute") reading for that track, which will be shown on the LCD. You can allow the automatic beat-counter to read the track's BPMs by holding it down until "AUTOBPM" is shown on the LCD.
20. **RELAY** – Press this button to activate or deactivate Relay Play. When activated, relay play will cause the opposite deck to start playing whenever the currently playing deck stops. Playback will alternate between the two decks until one of the decks reaches the end of its disc or until Relay Play is deactivated.
21. **TIME** – Switches the time display between "ELAPSED" playing time, "REMAINING" time on the track, and "TOTAL" remaining time on the entire CD. Hold the button down to toggle between Single Play (the deck will stop at the end of each track) or Continuous Play (the entire disc will be played without interruption).
22. **ID-3 TAG** – Press this button to display additional MP3 information. Pressing it more than once will toggle through all the available information, including the track title, artist name, name of the current folder, and file name.
23. **LCD** – Indicates all the functions, as they are occurring, with the CD.



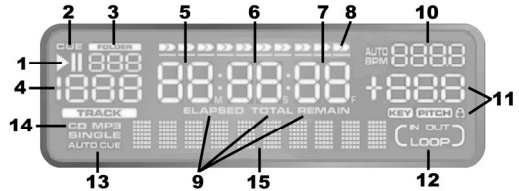
## REAR PANEL FEATURES



- POWER PLUG CONNECTOR** – Plug your supplied power cord in here.
- CONTROL CABLE CONNECTOR** – Plug in the 8-pin cable included in here to connect the control unit and transport unit together.
- RCA AUDIO CONNECTORS** – Connect your CD player to your mixer from this line level output.
- DIGITAL AUDIO OUTPUT** – The format is type 2, form 1, also known as S/PDIF (Sony/Philips Digital Interface Format). In order to use the digital output you should not use variable pitch slider and the pitch bend buttons. *If you adjust the pitch, other devices may not read the digital output properly because the sampling rate changes.*
- REMOTE START CONNECTOR** – To use this connector for fader start, connect a fader start cable to a fader start-compatible mixer. Every time you move the crossfader on the mixer over to the side that the unit is on, it will automatically start playing. When you move the fader away from that side, the unit will stop. Moving the fader back to the unit side will start play again.

## LCD FEATURES

- PLAY / PAUSE** – This shows when the unit is playing or paused.
- CUE** – Flashing when the unit is setting a cue point. Lit continuously when the unit is paused at a cue point.
- FOLDER NUMBER** – Shows the number of the current folder.
- TRACK NUMBER** – Shows the current track number.
- MINUTES** – Shows the minutes elapsed or remaining depending on mode setting.
- SECONDS** – Shows the seconds elapsed or remaining depending on mode setting.
- FRAMES** – The CD player breaks down a second into 75 frames for accurate cueing. This shows the frames elapsed or remaining depending on mode setting.
- TIME BAR** – Shows either time remaining or elapsed depending on the setting of the TIME button.
- TIME MODE** – Indicates whether the time shown on the LCD is the elapsed time for the track, remaining time for the track, or total remaining time for the entire CD.  
*Note: When playing MP3 files, the total remaining time of the CD cannot be shown.*
- BPM** – The tempo, which is indicated in BPM (beats per minute). When the automatic beat-counter is on, this indicator will read "AUTOBPM."
- PITCH** – Shows the percentage change in pitch. When the lock icon is lit, the KEY LOCK button is engaged.
- LOOP** – Indicates when a loop is programmed. When the indicator is flashing, a loop is currently playing. When "IN / OUT" is shown, a loop is programmed but not currently playing.
- SINGLE** – Shows when the unit is set to play just one track at a time (Single Play Mode). When this is not lit, the CD will play continuously through all tracks (Continuous Play Mode). This function is controlled by the TIME button.  
*Note: When in Single Play Mode, "AUTO CUE" will also be shown. When cueing up a new track, playback will start when the actual audio of the track starts, eliminating the silence at the beginning of the track.*
- CD / MP3** – Shows when unit is playing an audio CD or an MP3 file.
- MATRIX DISPLAY** – Displays folder names and MP3 tag information. (For MP3s recorded in CBR, the bitrate will be shown. For VBR-recorded MP3 tracks, the display will show "VBR.")



## MP3 FOLDER NAVIGATION

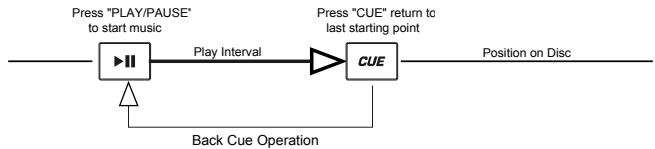
When making an MP3 disc to use with the CDN450, we recommend placing the MP3 files in separate folders on the disc by genre, BPM, artist name, etc. Press the FOLDER / +10 button so "FOLDER" appears on the LCD to enter Folder Mode and use the FOLDER SELECT buttons to browse through the files in each folder.

Or, instead of using Folder Mode, you can press FOLDER / +10 so "FOLDER" is not shown on the LCD to enter Track Mode. In this mode, an MP3 disc's tracks will be displayed in one long list.

## PLAY, PAUSE & CUE OPERATIONS

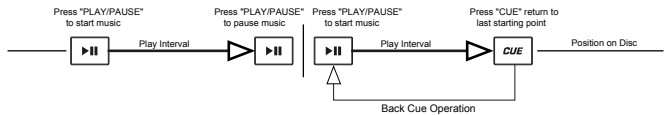
### PLAY & CUE

Pressing the PLAY / PAUSE button starts the disc. Pressing the CUE button will reset the disc to the last place where the disc was started. This is called the cue point. By alternately pressing the PLAY / PAUSE button and the CUE button, the disc may be returned and played from the cue point any number of times. This function is called back cue.



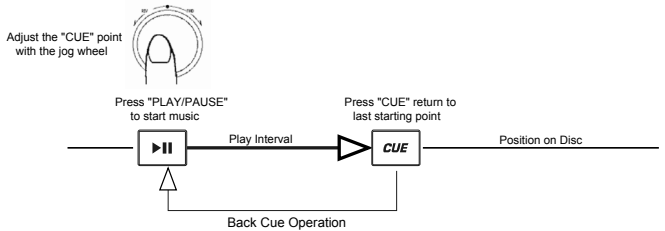
### PLAY, PAUSE & CUE

When play has been paused and then started again, the return position for the back cue will be updated to this new position.



### EDITING CUE POINT

When the JOG WHEEL is turned while paused, it will move the cue point. You will hear the track's audio as the player "scrubs" through the track until you find where you want to set your new cue point. Press PLAY / PAUSE then CUE to confirm the new cue point.

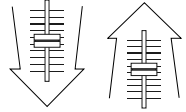


## MATCHING TEMPOS & BEATS

You can match your tracks' tempos by monitoring the music of both **PLAYER 1** and **PLAYER 2** by ear and adjusting the pitch. If the tempo of the music on one CD player is slower the other, move the slider to the (+) side to match the tempo. If it is faster, move the pitch slider to the (-) side. The following instructions give an example of how to do this.

1. Press **PLAY/PAUSE** to start **PLAYER 1**. **PLAYER 1** will begin playback.
2. Press **PLAY/PAUSE** to start **PLAYER 2**. Now, both decks should be playing.
3. Listen to **PLAYER 2** in your headphones. If its tempo (in the headphones) is faster than that of **PLAYER 1**, slow down **PLAYER 2**'s tempo using the pitch control.

If **PLAYER 2**' tempo (in the headphones) is faster than that of **PLAYER 1**, speed up **PLAYER 2**'s tempo using the pitch control.



### BEAT MATCHING USING PITCH BEND

Once you have matched the tracks' tempos, you may still need to match their downbeats to create a smooth mix. You can do this by temporarily changing the pitch with the **JOG WHEEL** or **PITCH BEND +/-** buttons.

**After matching the tempos adjust the pitch temporarily as follows:**

When a track is *ahead*, rotate the jog wheel counterclockwise or press the **PITCH BEND -** button to temporarily slow it down.


















When a track is *behind*, rotate the jog wheel clockwise or press the **PITCH BEND +** button to temporarily speed it up.



The pitch will change while the **JOG WHEEL** is rotated or the **PITCH BEND +/-** button is pressed. (The faster you rotate the wheel the greater the shift in pitch.) Release the wheel or stop pressing the **PITCH BEND +/-** buttons when the downbeats are aligned the way you want them and the track will return to its original tempo/pitch.

### EXAMPLE OF MIXING USING BOTH PLAYERS OF YOUR CD PLAYER

While playing a disc on **PLAYER 1**, load a disc into **PLAYER 2** and select your next track, match its pitch to the track playing on **PLAYER 1** and when you are ready use the crossfader on your mixer to fade from **PLAYER 1** to **PLAYER 2**.

Load a disc in <b>PLAYER 1</b> and select the track and press <b>PLAY</b> .	 Load a disc and press the <b>OPEN/CLOSE</b> button.	 <b>PLAYER 1</b> <b>TRACK</b> Select the track to be played.	 <b>PLAYER 1</b> Press the <b>PLAY</b> button
Load a disc in <b>PLAYER 2</b> and select the track then play.	 Load a disc and press the <b>OPEN/CLOSE</b> button.	 <b>PLAYER 2</b> <b>TRACK</b> Select the track to be played.	 <b>PLAYER 2</b> Press the <b>PLAY</b> button
Set and edit a start cue point on <b>PLAYER 2</b>	 <b>PLAYER 2</b> Press the <b>Pause</b> button of <b>PLAYER 2</b> .	 <b>PLAYER 2</b> Rapidly search for a cue point using the wheel	 <b>PLAYER 2</b> Slowly set the right cue point using the wheel
Check your new cue point	 <b>PLAYER 2</b> Listen with the monitor and press the play button.	 <b>PLAYER 2</b> Press the cue button then play to be sure of the set cue point.	 <b>PLAYER 2</b> Reset the player to the Cue point by pressing Cue
Do a MIX!	 <b>PLAYER 2</b> With a matching downbeat from <b>Player 1</b> press the play button.	 <b>PLAYER 2</b> If you are beat mixing, turn on your Pitch adjust and follow the directions for beat matching.	 <b>MIXER</b> When you are happy with your mix move the crossfader accordingly.

## CONTENIDO DE LA CAJA

- CDN450 unidad transportadora de reproductor de CD
- CDN450 unidad de control de reproductor de CD
- Cable de alimentación
- Cables conectores RCA (2 pares)
- Cables del control (2)
- Cables del fader start
- Guía de inicio rápido
- Folleto de información sobre la seguridad y la garantía

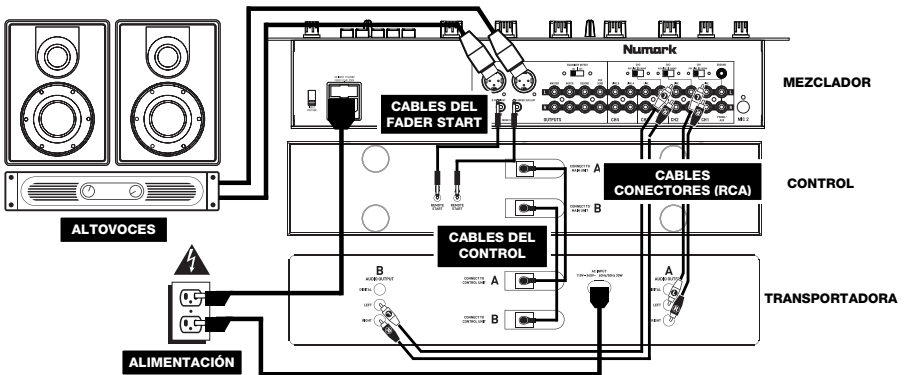
## REGISTRO

Visite <http://www.numark.com> y registre su CDN450. El registro de su producto asegura que podamos mantenerlo actualizado con los nuevos desarrollos de productos y brindarle apoyo técnico de categoría mundial en caso de que tenga algún problema.

## REGLAS BÁSICAS

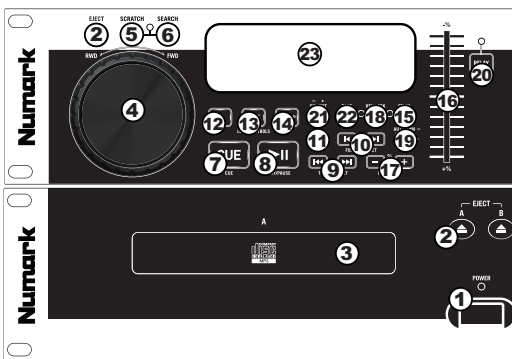
1. Asegúrese de que todos los artículos indicados en "Contenido de la caja" estén incluidos en la caja.
2. LEA EL FOLLETO DE INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD Y LA GARANTÍA ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.
3. Estudie el diagrama de conexión incluido en esta guía.
4. Coloque el mezclador en una posición adecuada para su funcionamiento.
5. Asegúrese que todos los dispositivos estén apagados y que todos los faders y perillas de ganancia estén en posición «cero».
6. Conecte todas las fuentes de entrada estéreo como se indica en el diagrama.
7. Conecte las salidas estéreo a los amplificadores de potencia, bandejas de cinta magnética y/o otras fuentes de audio.
8. Enchufe todos los dispositivos al suministro de corriente alterna.
9. Encienda todo en el siguiente orden:
  - fuentes de entrada de audio (por ejemplo, giradiscos, reproductores de CD, etc.)
  - el mezclador
  - por último, cualquier amplificador o dispositivo de salida
10. Al apagar, realice siempre esta operación en sentido inverso:
  - apague los amplificadores
  - el mezclador
  - por último, cualquier dispositivo de entrada

## DIAGRAMA DE CONEXIÓN



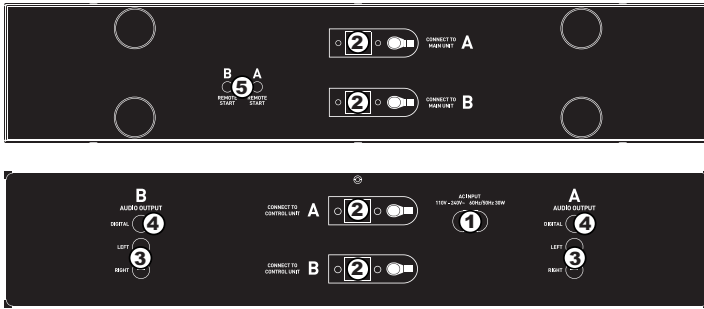
## CARACTERÍSTICAS DEL PANEL FRONTAL

- POWER SWITCH** – enciende y apaga la máquina con este botón. La unidad se debe cerrar siempre con este botón primero antes de que se quite cualquier potencia externa. Se recomienda típicamente que accione el lector de CD, encendido antes de los amplificadores y apagado después de los amplificadores para evitar un punto audio que se enviará a través de su equipo.
- EJECT** – Al presionar se abrirá o cerrará la bandeja que transporta el disco.
- CAJÓN DEL CD** – coloque su CDs que usted desea poner adentro. Esta unidad está diseñada para poner los CDs comercial disponible, los CDs MP3, y los CD-Rs correctamente escritos y cerrados. Debido a las variaciones en la especificación de ciertos escritores de CD y CDs que están hechos en casa pueden funcionar incorrectamente. Para obtener los mejores resultados, recomendamos quemar los CD a la mínima velocidad posible.
- RUEDA DE AVANCE POR PASOS** – Esta rueda cumple diversas funciones que dependen del modo en que se encuentra.
  - Si no se está reproduciendo una pista, la RUEDA DE AVANCE POR PASOS busca lentamente a lo largo de los frames de la pista. Para determinar un nuevo punto de cue, gire la RUEDA y comience a reproducir una vez que haya determinado la posición adecuada. Pulse CUE para volver a ese punto de cue.
  - Si se está reproduciendo una pista, la RUEDA inflexiona temporalmente el pitch de la misma. Al girar la RUEDA en sentido horario, la acelera temporalmente, mientras que si se gira en sentido antihorario la desacelera. Ésta es una herramienta útil para igualar el beat (consulte CÓMO IGUALAR TEMPOS Y BEATS).
  - Cuando está activado el botón SEARCH (Buscar), al girar la RUEDA DE AVANCE POR PASOS se explora rápidamente la pista.
  - Cuando está activado el botón SCRATCH (Rayar), al girar la RUEDA DE AVANCE POR PASOS se "raya" el audio de una pista, como una púa en un disco.
- RAYAR** – Activa o desactiva el modo de rayado. Cuando se activa, al girar la RUEDA DE AVANCE POR PASOS se crea un efecto "scratch" (Rayado). Cuando el modo de rayado está activo, el LED indicador se ilumina con luz azul. (**Nota:** Esta característica no resulta óptima para buscar a lo largo de pasajes de audio prolongados. Para realizar búsquedas más prolongadas, active la función SEARCH (Buscar).
- BUSCAR** – Si pulsa este botón, es posible usar la RUEDA DE AVANCE POR PASOS para explorar rápidamente la música. Cuando el modo de búsqueda está activo, el LED indicador se ilumina con luz roja.
- CUE** – Durante la reproducción, al pulsar CUE se vuelve al punto más reciente donde se inició la reproducción y la pista se pone en pausa. Manteniendo pulsado CUE, la reproducción comienza desde este punto y, al soltarlo, vuelve a ese punto y la pista se pone en pausa. Asimismo, si la pista está en pausa, es posible usar la RUEDA DE AVANCE POR PASOS para localizar un nuevo punto de cue.
- REPRODUCIR / PAUSA** – Reproduce o pone en pausa la pista. (**Nota:** Cuando está en pausa, al pulsar REPRODUCIR sólo se establece un nuevo punto de cue si se ha movido la RUEDA DE AVANCE POR PASOS.)
- TRACK (Botones de pista)** – Utilizados para seleccionar la pista que se va a reproducir.
- SELECCIONAR CARPETA** – Se usa para navegar por las carpetas en un disco MP3.
- CARPETA / +10** – Conmuta entre los modos de carpeta y pista. Cuando está en modo de carpeta, es posible usar los botones FOLDER SELECT para navegar por las carpetas de un disco MP3. Cuando está en modo de pista, es posible usar los botones TRACK SELECT para saltar hacia adelante o hacia atrás 10 pistas por vez.
- ENTRADA AL LOOP** – Establece un nuevo punto de cue o el punto inicial de un loop (punto "Loop In") durante la reproducción.
- SALIDA DEL LOOP** – Establece el punto final de un loop (punto "Loop Out") y comienza a reproducir dicho loop. Mientras se reproduce un loop, pulse LOOP OUT para liberarlo del loop y continuar la reproducción normal.
- REPETICIÓN DE LOOP** – Reproduce la pista inmediatamente desde el comienzo de un loop (y reactiva dicho loop).
- PITCH** – Activa o desactiva el PITCH FADER (Fader de pitch). También es posible mantener pulsado este botón y pulsar los botones PITCH BEND  $\rightarrow$ + (Inflexión del pitch) para ajustar el rango de PITCH FADER ( $\pm 4\%$ ,  $8\%$  y  $16\%$ ). El rango veinte se indica en la pantalla LCD y mediante diferentes colores del LED
- PITCH FADER** – Controla la velocidad total de la música.
- PITCH BEND  $\rightarrow$ + /  $\leftarrow$ -** – Puede usar estos dos botones de inflexión de pitch para ajustar temporalmente el pitch y el tempo de la música.
- KEY LOCK** – Mientras esta función está activada, el ajuste del pitch de la música que se reproduce en la bandeja solo influye sobre su tempo independientemente del pitch musical.
- RELAY PLAY** – Utilizado para fijar el comienzo de la canción que se alterna entre las unidades adjuntas (relay play). Cuando se termina de reproducir una pista o CD de una bandeja, comienza a reproducir la bandeja opuesta. Esa bandeja reproduce hasta que termina la pista o disco y luego reproduce nuevamente la otra bandeja.
- TAP** – Golpee este botón en forma sincronizada con los beats de la música de esa bandeja. De esta forma se introduce una nueva lectura de BPM ("beats por minuto") para esa pista, que se indicará en la pantalla LCD. Es posible permitir que el contador automático de beats lea los BPM de la pista manteniéndolo presionado hasta que se muestre "AUTOBPM" en la pantalla LCD.
- TIME** – Cambia la visualización del tiempo entre el tiempo de reproducción transcurrido y el tiempo restante en la pista y el tiempo restante en todo el CD. Mantenga pulsado este botón para cambiar entre el modo de pista única (una pista por vez) y el modo de reproducción continua (el CD se reproduce continuamente pasando por todas las pistas).
- ETIQUETA ID-3** – Pulse este botón para mostrar información adicional de MP3. Si se pulsa más de una vez, conmuta entre toda la información disponible, incluidos el título de la pista, el nombre del artista, el nombre de la carpeta actual y el nombre del archivo.
- LCD** – Indica todas las funciones, mientras está ocurriendo, con el CD.





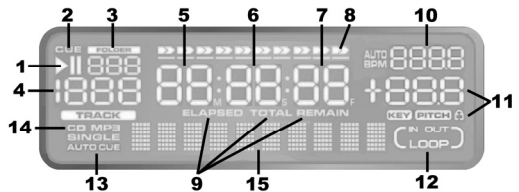
## CARACTERÍSTICAS DEL PANEL TRASERO



- CONECTOR DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN** – Enchufe su cable eléctrico previsto aquí.
- CONECTOR DE CABLE DE CONTROL** – Conecte los cables incluido de 8-pin a la unidad de control y a la unidad transportadora.
- LOS CONECTORES AUDIO RCA** – Conecte a su lector de CD con su mezclador de esta línea salida.
- DIGITAL OUTPUT** – The format is type 2, form 1, also known as S/PDIF (Sony/Phillips Digital Interface Format). In order to use the digital output you should not use variable pitch slider and the pitch bend buttons. *If you adjust the pitch, other devices may not read the digital output properly because the sampling rate changes*
- CONECTOR DEL REMOTE START** – Conecte un cable al fader start con un mezclador compatible fader start para utilizar este conector para el fader start. Cada vez que usted mueve el crossfader en el mezclador hacia la unidad, comenzará automáticamente a cantar. Cuando usted mueve el crossfader lejos de esta unidad se parará. El movimiento del crossfader otra vez hacia la unidad comenzará a cantar de nuevo.

## CARACTERÍSTICAS DE LA PANTALLA LCD

- PLAY / PAUSE** – Está activo si la unidad está reproduciendo un CD o en pausa.
  - CUE** – Parpadea si la unidad está determinando un punto cue. Se ilumina de forma continua si la unidad está detenida en un punto cue.
  - NUMERO DE CARPETA** – Muestra el numero de carpeta.
  - NUMERO DE TRACK** – Muestra el numero de track.
  - MINUTOS** – Muestra los minutos restantes o transcurridos dependiendo de la configuración del modo.
  - SEGUNDOS** – Muestra los segundos restantes o transcurridos dependiendo de la configuración del modo.
  - FRAMES** – El reproductor de CD divide un segundo en 75 frames para una *cueing* más preciso. Muestra los frames restantes o transcurridos dependiendo de la configuración del modo.
  - BARRA DE TIEMPO** – Muestra el tiempo restante o transcurrido dependiendo de la configuración del botón de tiempo.
  - MODO DE TIEMPO** – "Elapsed" (Transcurrido) muestra el tiempo a medida que va teniendo lugar; "Remaining" (Restante) muestra cuánto tiempo queda en una pista determinada. "Total" (Total) muestra cuánto tiempo queda en el CD determinada. Esta función se controla mediante el botón de tiempo (TIME).
  - BPM** – El tempo, que se indica en el BPM (beats por minuto). Automática cuando el ritmo está en contra-, este indicador leerá "AUTOBPM".
  - PITCH** – Muestra el cambio porcentual en pitch.
  - LOOP** – Esto ilumina cuando un bucle está jugando.
  - INDIVIDUAL** – Muestra cuando la unidad está configurada para reproducir las pistas de una en una (modo Single Play (Reproducción individual)). Cuando no está encendida, el CD se reproduce continuamente (modo Continuous Play (Reproducción continua)). Esta función se controla mediante el botón TIME (Tiempo).
- Nota:** Cuando está en modo de reproducción individual aparece también "AUTOCUE". Cuando se hace cue en una pista nueva, la reproducción comienza cuando comienza realmente el audio de la pista, eliminando el silencio del comienzo de la misma.
- CD / MP3** – Muestra cuando la unidad está reproduciendo un CD de audio o un archivo MP3.
  - PANTALLA DE MATRIZ** – Muestra la información de la etiqueta MP3 o el texto del CD. También muestra los nombres de las carpetas cuando busca a través de ellas.



## NAVEGACIÓN POR CARPETAS MP3

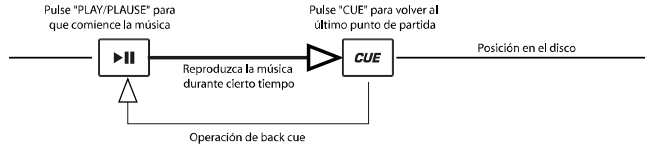
Cuando se hace un disco MP3 para usar con el CDN450, recomendamos colocar los archivos MP3 en carpetas separadas del disco por género, BPM, nombre del artista, etc. Pulse el botón FOLDER / +10 de modo que aparezca "FOLDER" (Carpeta) en la pantalla LCD para entrar al modo de carpeta y usar los botones FOLDER SELECT para navegar por los archivos de cada carpeta.

Como alternativa, en lugar de usar el modo de carpeta, puede pulsar FOLDER / +10 de modo que no aparezca "FOLDER" en la pantalla LCD para entrar al modo de pista. En este modo, las pistas del disco MP3 aparecen en una larga lista.

## OPERACIONES DE REPRODUCCIÓN, PAUSE Y CUE

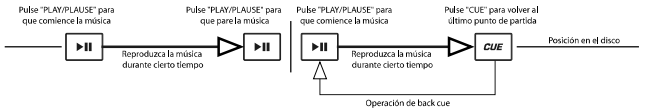
### PLAY (REPRODUCCIÓN) Y CUE

Pulsando el botón de "START/PAUSE" se pondrá el disco en funcionamiento. Pulsando el botón "CUE" se el disco comenzará de nuevo en la misma posición en la que comenzó anteriormente. Esto es lo que se llama punto cue. Pulsando los botones de "START/PAUSE" y "CUE" alternativamente, el disco podrá volver al mismo punto cue y reproducirse cuantas veces desee. Esta función se denomina *back cue*.



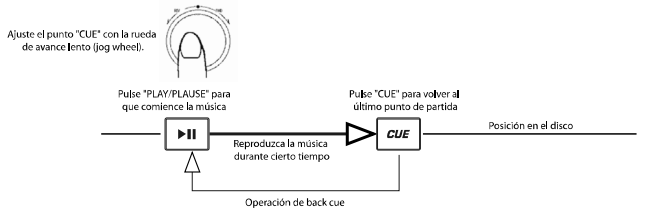
### PLAY (REPRODUCCIÓN), PAUSE Y CUE

Cuando la reproducción se haya detenido y comenzado de nuevo, la posición de retorno para el *back cue* será actualizada a la nueva posición.



### MODIFICACIÓN DEL PUNTO CUE

Cuando se RUEDA DE AVANCE LENTO durante una pausa, mueve ese punto. Oír el audio de la pista mientras el reproductor "escarba" a lo largo de ella hasta que encuentre el lugar donde desea establecer su nuevo punto cue. Pulse "START/PAUSE" y luego "CUE" para confirmar el nuevo punto cue.

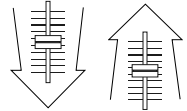


## CÓMO IGUALAR TEMPOS Y BEATS

Puede igualar los tempos de sus pistas monitoreando la música de los REPRODUCTORES 1 y 2 de oído y ajustando el pitch. Si el tempo de la música de un reproductor de CD es más lento que el otro, mueva el cursor al lado (+) para igualarlos. Si es más rápido, desplace el cursor de pitch hacia el lado (-). Las siguientes instrucciones son un ejemplo de cómo hacerlo.

1. Pulse START/PAUSE para iniciar el REPRODUCTOR 1. Este reproductor inicia la reproducción.
2. Pulse START/PAUSE para iniciar el REPRODUCTOR 2. De esta forma, deberían estar reproduciendo ambas bandejas.
3. Escuche el REPRODUCTOR 2 en sus auriculares. Si su tempo (en los auriculares) es más rápido que el del REPRODUCTOR 1, entelezca el tempo del REPRODUCTOR 2 usando el control de pitch.

Si el tempo DEL REPRODUCTOR 2 (en los auriculares) es más rápido que el del REPRODUCTOR 1, acelere el tempo del REPRODUCTOR 2 usando el control de pitch.



### IGUALACIÓN DEL BEAT HACIENDO USO DEL PITCH BEND

Una vez que haya igualado los tempos de las pistas, todavía puede ser necesario igualar sus downbeats para crear una mezcla suave. Puede hacerlo cambiando temporalmente el pitch con la RUEDA DE AVANCE LENTO o los botones PITCH BEND +/- . Una vez haya igualado los tempos, ajuste el pitch temporalmente como se explica a continuación:

Cuando una pista está adelantada, gire la rueda de avance lento en sentido antihorario o pulse el botón PITCH BEND - para entelecerlo temporalmente.



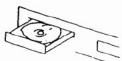


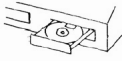











Cuando una pista está atrasada, gire la rueda de avance lento en sentido horario o pulse el botón PITCH BEND + para acelerarlo temporalmente.



El pitch cambia cuando se gira la RUEDA DE AVANCE LENTO o se pulsa el botón PITCH BEND +/- . (Cuanto más rápido gira la rueda mayor es el desplazamiento del pitch.) Suelte la rueda o deje de pulsar los botones PITCH BEND +/- cuando los downbeats están alineados de la manera que usted desea y la pista volverá a su tempo/pitch.

### EJEMPLO DE MEZCLA UTILIZANDO AMBOS REPRODUCTORES DE SU REPRODUCTOR DE CD

Mientras reproduce un disco en el reproductor 1, inserte un disco en el reproductor 2 y seleccione la siguiente pista, iguale el pitch con el de la pista del reproductor 1 y, cuando esté listo, use el crossfader de su mezclador para pasar lentamente del reproductor 1 al reproductor 2.

Inserte un disco en el reproductor 1; seleccione la pista y pulse PLAY.	 <p>Inserte un disco y pulse el botón ABRIR/CERRAR (OPEN/CLOSE).</p>	<p>TRACK</p>  <p>Seleccione la pista que va a reproducir.</p>	 <p>Pulse el botón PLAY.</p>
Inserte un disco en el reproductor 2; seleccione la pista y a continuación pulse PLAY.	<p>REPRODUCTOR 2</p>  <p>Inserte un disco y pulse el botón ABRIR/CERRAR (OPEN/CLOSE).</p>	<p>REPRODUCTOR 2</p> <p>TRACK</p>  <p>Seleccione la pista que va a reproducir.</p>	<p>REPRODUCTOR 2</p>  <p>Pulse el botón PLAY.</p>
Determine y modifique un punto cue de partida en el reproductor 2.	<p>REPRODUCTOR 2</p>  <p>Pulse el botón de PAUSA del REPRODUCTOR 2.</p>	<p>REPRODUCTOR 2</p>  <p>Rápidamente busque un punto cue utilizando la rueda.</p>	<p>REPRODUCTOR 2</p>  <p>Determine lentamente el punto cue más adecuado usando la rueda.</p>
Compruebe su nuevo punto cue.	<p>REPRODUCTOR 2</p>  <p>Escuche por medio del monitor y pulse el botón de PLAY.</p>	<p>REPRODUCTOR 2</p>  <p>Pulse el botón de cue, a continuación pulse PLAY para asegurarse de la configuración del punto cue.</p>	<p>REPRODUCTOR 2</p>  <p>Reinicie el reproductor en el punto cue pulsando CUE.</p>
¡Haga una mezcla!	<p>REPRODUCTOR 2</p>  <p>Con un compás igualado del reproductor 1, pulse el botón de PLAY.</p>	<p>REPRODUCTOR 2</p> <p>PITCH</p>  <p>Si está mezclando beats, encienda su ajuste de pitch y siga las instrucciones para igualar los beats.</p>	<p>MIXER</p>  <p>Cuando está satisfecho con su mezcla, desplace el crossfader de acuerdo con ello.</p>

## CONTENU DE LA BOÎTE

- CDN450 unité de transport du lecteur CD
- CDN450 unité de commande pour lecteur CD
- Câble d'alimentation
- Câbles de connexion RCA (2 paires)
- Câbles de commande (2)
- Câbles start potentiomètre (2)
- Guide d'utilisation simplifié
- Le livret des consignes de sécurité et des informations concernant la garantie

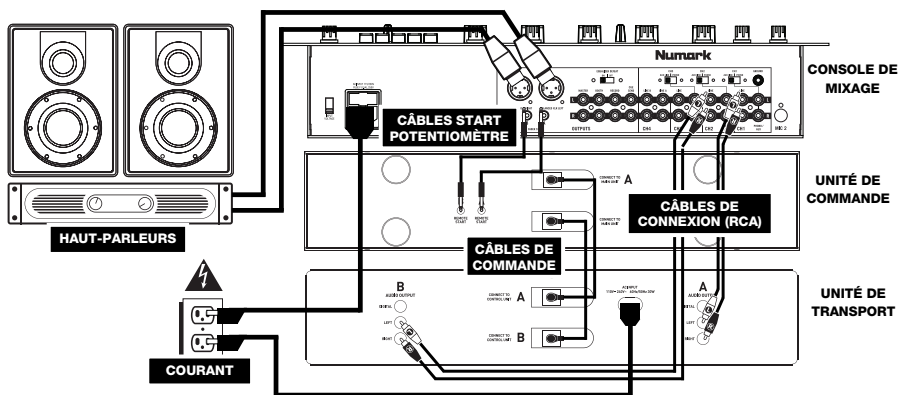
## ENREGISTREMENT

Veuillez visiter le site internet <http://www.numark.com> pour enregistrer votre nouveau CDN450. L'enregistrement des produits vous permet d'être informé sur les nouveautés concernant les produits et de vous offrir un soutien technique de niveau international, si vous en aviez besoin.

## RÈGLES DE BASE

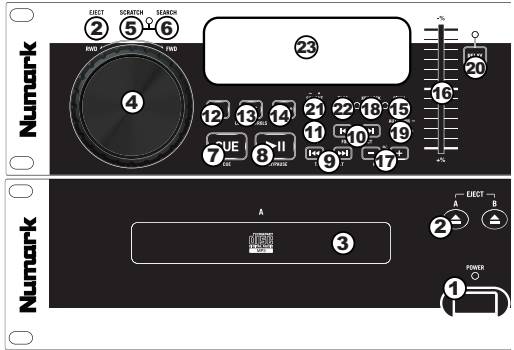
1. Assurez-vous que tous les articles énumérés dans le contenu de la boîte de ce guide sont inclus dans la boîte.
2. **VEUILLEZ LIRE LE LIVRET DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DES INFORMATIONS SUR LA GARANTIE AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.**
3. Examinez le schéma de connexion de ce guide.
4. Placez la console de mixage en position de fonctionnement.
5. Assurez-vous que tous les appareils sont hors tension et que tous les atténuateurs et le gain sont réglés à « zéro ».
6. Connectez toutes les sources d'entrées stéréo telles qu'indiquées sur le schéma.
7. Branchez toutes les sorties aux amplificateurs de puissance, aux lecteurs de cassette et aux sources audio.
8. Branchez tous les appareils à une prise de courant alternatif (AC).
9. Mettre tous les appareils sous tension dans l'ordre suivant.
  - sources d'entrée audio (c.-à-d. tourne-disques, lecteurs de disques compacts, etc.)
  - Consoles de mixage
  - en dernier, tous amplificateurs ou appareils de sortie
10. Pour mettre hors tension, toujours inverser l'opération :
  - Éteindre les amplificateurs
  - Consoles de mixage
  - En dernier, tous les appareils d'entrée

## SCHEMA DE CONNEXION

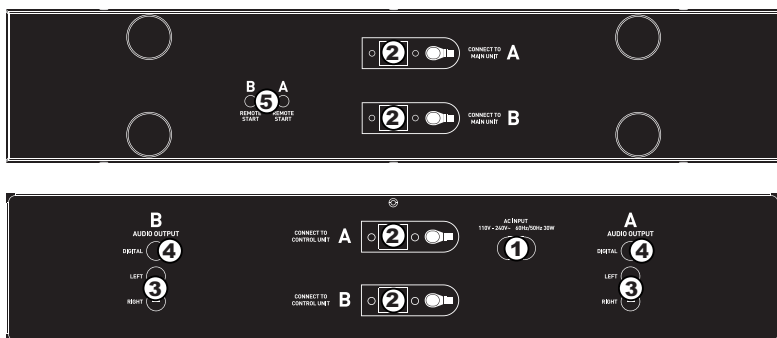


## CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU AVANT

- INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION** – C'est le bouton qui permet d'allumer ou d'éteindre la machine. L'unité doit être éteinte premièrement par ce bouton avant de débrancher la machine. En général il est recommandé d'allumer le lecteur CD avant et les amplificateurs après pour éviter un choc audio à l'intérieur de votre système.
- EJECT** – En appuyant on peut ouvrir ou fermer la boîte du disque.
- UNITÉ CD** – Placez les CDs que vous voulez écouter ici. Cette unité est faite pour les CDs disponibles, pour le CD-Rs finalisés et pour le MP3-CDs. A cause de la variabilité de chaque CD, ceux qui sont fait à la maison ne peuvent pas représenter correctement. Nous vous recommandons d'utiliser la vitesse la plus lente lors de la gravure de CD afin d'obtenir la meilleure qualité possible.
- MOLETTE** – La molette permet de commander plusieurs fonctions, selon le mode de lecture en cours.
  - Si aucune piste n'est en cours de lecture, la molette permet de parcourir toutes les trames de la piste. Pour régler un nouveau point de repère, faites tourner la molette, puis lancez la lecture lorsque vous avez trouvé le bon point. Appuyez sur la touche cue pour retourner à ce point de repérage.
  - Lorsqu'une piste est en cours de lecture, la molette permet de modifier temporairement la vitesse de lecture de la piste. Tourner la molette dans le sens horaire permet d'augmenter temporairement la vitesse de la piste, alors que tourner dans le sens antihoraire permet de la diminuer. C'est un outil très pratique pour la synchronisation des tempos (reportez-vous à la section synchronisation du tempo et du rythme).
  - Lorsque la touche search est enfoncée, tourner la molette permet de parcourir la piste.
  - Lorsque la touche scratch est enfoncée, tourner la molette permet d'ajouter du scratch sur la piste, comme une aiguille sur un vinyle.
- SCRATCH** – Cette touche permet d'activer et de désactiver le mode scratch. Lorsqu'il est activé, la molette permet de créer un effet de « scratch ». Le témoin del devient bleu lorsque le mode scratch est activé. (**Remarque** : Cette fonction n'est pas optimale pour effectuer une recherche sur de longs passages audio. Pour les longs passages audio, activez la fonction de recherche.
- SEARCH** – Enfoncer cette touche permet d'utiliser la molette pour parcourir rapidement la musique. Le témoin DEL devient rouge lorsque le mode scratch est activé.
- CUE** – Lors de la lecture, cette touche permet de passer en mode pause sur le dernier point de repère joué. Maintenir cette touche enfoncée permet de recommencer la lecture à partir de ce point, la relâcher permet de retourner à ce point de repère et de pauser la lecture de nouveau. Lorsque la lecture est en mode pause, la molette peut être utilisée afin de mémoriser un nouveau point de repère.
- PLAY / PAUSE** – Cette touche permet de lancer ou d'arrêter la lecture de la piste. (**Remarque** : en mode pause, la touche PLAY permet de programmer un nouveau point de repère seulement si la molette est utilisée.)
- TOUCHES TRACK** – Permet de sélectionner la piste à écouter.
- FOLDER SELECT** – Ces touches permettent de parcourir les dossiers sur un disque MP3.
- FOLDER / +10** – Cette touche permet de commuter entre les modes d'affichage des dossiers (folder) et d'affichage des pistes (track). En mode folder, vous pouvez utiliser les touches FOLDER SELECT afin de parcourir les dossiers sur un disque MP3. En mode track, vous pouvez utiliser les touches TRACK SELECT afin d'avancer ou de reculer de 10 pistes à la fois.
- LOOP IN** – Cette touche permet de programmer un nouveau point de repère ou un point de départ d'une boucle (LOOP IN) durant la lecture.
- LOOP OUT** – Cette touche permet de programmer le point de sortie de boucle (LOOP OUT) et de lancer la boucle. Lorsqu'une boucle joue, il permet d'arrêter la boucle et de retourner à la lecture normale.
- RELOOP** – Cette touche permet de lancer la piste immédiatement à partir du début d'une boucle ( et réactive la boucle).
- PITCH** – Cette touche permet d'activer et de désactiver le potentiomètre de la vitesse de lecture. Vous pouvez également maintenir cette touche enfoncée tout en appuyant sur les touches de vitesse de lecture afin d'ajuster la plage de vitesse ( $\pm 4\%$ ,  $8\%$ , et  $16\%$ ). La plage en cours sera indiquée à l'écran par différentes couleurs.
- PITCH FADER** – Contrôle la vitesse moyenne de la musique.
- PITCH BEND +/-** – Vous pouvez utiliser ces deux touches pour faire des ajustements temporaires à la tonalité ou au tempo de la musique en cours de lecture.
- KEY LOCK** – Quand Key Lock est activé, régler la tonie de la musique en lecture sur le module influencera uniquement son tempo indépendant de la tonie musicale.
- TAP** – Tapez cette touche au tempo de la musique en cours de lecture sur le module correspondant. Ceci permet d'entrer une nouvelle lecture bpm (battements par minute) pour cette piste, qui sera affichée à l'écran. Vous pouvez laisser le compteur bpm faire la lecture bpm de la piste automatiquement en maintenant la touche enfoncée jusqu'à ce que « AUTOBPM » s'affiche.
- RELAY** – Utilisé pour établir un commencement alternatif entre les unités attachées (relay play). Lorsque le tempo de la musique du lecteur sélectionné est plus lent que celui de l'autre lecteur, déplacez l'atténuateur vers le côté (+) afin de synchroniser le tempo. Lorsqu'il est plus rapide, déplacez l'atténuateur vers le côté (-).
- TIME** – Modifie le mode d'affichage de la durée entre le temps écoulé, le temps restant de la piste et le temps restant sur le disque. Maintenez enfoncée la touche pour basculer entre la mode de lecture simple (l'appareil est programmé pour faire la lecture d'une piste à la fois) et la mode de lecture continu (l'appareil est en mode de lecture en continu, donc le CD dans son entier sera lu).
- ID-3 TAG** – Cette touche permet d'afficher de l'information supplémentaire concernant le MP3. Appuyez plusieurs fois permet de parcourir toutes les informations disponibles, incluant le nom de la piste, le nom de l'artiste, le nom du dossier et le nom du fichier.
- LCD** – Indique toutes les fonctions, comme elles apparaissent, avec le CD.



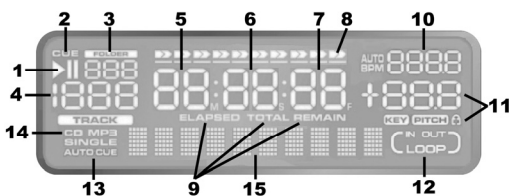
## CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU ARRIÈRE



- CONNECTEUR POUR CÂBLE D'ALIMENTATION** – Branchez votre corde d'alimentation ici.
- CONNECTEUR DE CÂBLE DE COMMANDE** – Branchez les câbles 8-pin inclus pour brancher l'unité de commande avec l'unité de transport.
- CONNECTEURS AUDIO RCA** – Branchez votre CD player au mixer de ces sorties.
- SORTIE NUMÉRIQUE** – Le format est de type 2, forme 1, aussi nommé S/PDIF (Sony/Phillips Digital Interface Format). Pour utiliser la sortie numérique il faut éviter d'utiliser l'atténuateur de la hauteur tonale et la commande de vitesse de lecture. *Si vous ajustez la hauteur tonale, les autres appareils peuvent ne pas pouvoir lire correctement la sortie numérique à cause des variations d'échantillonnage.*
- CONNECTEUR POUR START POTENTIOMÈTRE** – Pour utiliser ce connecteur, connectez un câble « fader start » à votre mixer (compatible avec fader start). Chaque fois que vous bougez le câble connecteur du mixer sur la partie où l'unité fonctionne, cela va commencer à fonctionner automatiquement. Quand vous éloignez le câble fader, l'unité arrêtera. En bougeant le fader sur l'unité, cela va recommencer à fonctionner.

## CARACTÉRISTIQUES DE L'AFFICHEUR LCD

- PLAY / PAUSE** – Activé lorsque le lecteur est en mode lecture ou en mode pausé.
  - CUE** – Clignote lorsque le lecteur programme un point de référence. Allumé lorsque le lecteur est en mode pause au point de référence.
  - FOLDER NUMBER** – Indique le nombre de dossier.
  - TRACK NUMBER** – Indique le nombre de pistes.
  - MINUTES** – Indique les minutes écoulées ou restantes en fonction du mode d'affichage sélectionné.
  - SECONDS** – Indique les secondes écoulées ou restantes en fonction du mode d'affichage sélectionné.
  - FRAMES** – Le lecteur CD divise une seconde en 75 frames pour une recherche plus précise. Indique les frames écoulées ou restantes en fonction du mode d'affichage sélectionné.
  - TIME BAR** – Indique le temps restant ou le temps écoulé en fonction du mode d'affichage de la touche TIME.
  - TIME MODE** – (Elapsed) indique le temps écoulé; (Remain) indique le temps qu'il reste avant la fin de la piste; (Total) indique le temps qu'il reste avant la fin du CD entière. Cette fonction est contrôlée par la touche TIME.
  - BPM** – Le tempo, ce qui est indiqué dans le BPM (battements par minute). Lorsque le beat-automatique compteur est activé, cet indicateur sera lu "AUTOBPM".
  - PITCH** – Indique le pourcentage de variation de la vitesse de lecture.
  - LOOP** – Indique qu'une boucle est en lecture.
  - SINGLE** – S'affiche indiquant que l'appareil est programmé pour faire la lecture d'une piste à la fois. Lorsque ceci est éteint, le module est en mode de lecture en continu, donc le cd dans son entier sera lu. Cette fonction est commandée par la touche TIME.
- Remarque :** Lorsque le module est en mode single, « AUTOCUE » s'affiche. Lors de la programmation des points de repère sur une nouvelle piste, la lecture débute seulement là où il y a de l'audio, éliminant le silence en début de piste.
- CD / MP3** – S'affiche indiquant qu'un cd audio ou un fichier MP3 est en cours de lecture.
  - MATRIX DISPLAY** – Affiche le CD text ou l'information contenue dans les balises ID3. Affiche également le nom des dossiers lorsque vous faites une recherche à travers les dossiers.



## PARCOURIR UN DOSSIER MP3

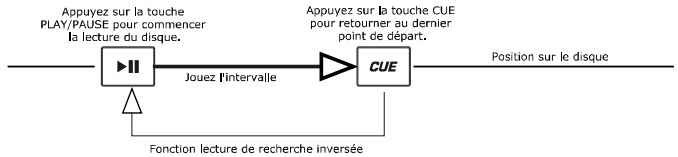
Lorsque vous gravez un disque MP3 pour l'utiliser avec le CDN450, nous vous recommandons de placer les fichiers MP3 dans des dossiers séparés par genre, bpm, artiste, etc. Appuyez sur la touche FOLDER / +10 afin d'afficher « FOLDER » pour passer en mode Folder et utilisez les touches FOLDER SELECT afin de parcourir les fichiers dans chacun des dossiers.

Ou, appuyez sur la touche FOLDER / +10 afin de faire disparaître « FOLDER » et passer en mode Track. En mode Track, une liste de toutes les pistes sur un disque mp3 sera affichée.

## FONCTIONS DE PLAY/PAUSE ET DE CUE

### LECTURE ET PRÉ-ÉCOUTE

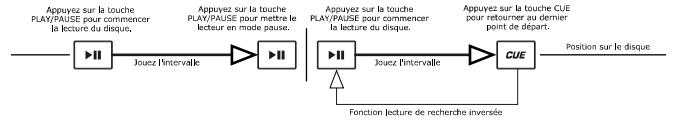
Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE pour commencer la lecture du disque. Appuyer sur la touche CUE renvoie la lecture du disque au dernier point de départ. Ce point de départ s'appelle un point de référence. Appuyer sur la touche PLAY et ensuite sur la touche CUE permet de recommencer la lecture toujours au même endroit plusieurs fois. Cette



toucher la touche CUE permet de recommencer la lecture toujours au même endroit plusieurs fois. Cette

### PLAY/PAUSE ET CUE

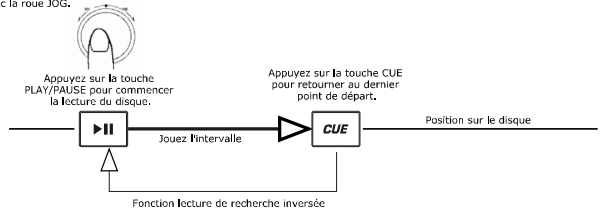
Lorsque la lecture est interrompue et recommencée, le lecteur programme ce nouvel endroit comme la position de retour pour la lecture de recherche inversée.



### MODIFICATION DU POINT DE RÉFÉRENCE

Lorsque la MOLETTE est tournée lorsque la piste est pausée, ce point de repérage est déplacé. Lorsque la MOLETTE parcourt la piste, vous entendez l'audio de la piste défilée vous permettant de trouver et de régler un nouveau point de repère. Pour accepter le nouveau point de repère, appuyez sur la touche PLAY/PAUSE et ensuite sur la touche CUE.

Réglez le point de référence avec la roue JOG.

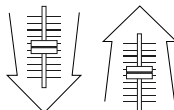


## SYNCHRONISATION DU TEMPO ET DU RYTHME

Vous pouvez synchroniser le tempo des deux pistes en contrôlant la musique du lecteur 1 et du lecteur 2 à l'oreille et en ajustant la vitesse de lecture. Lorsque le tempo de la musique du lecteur sélectionné est plus lent que celui de l'autre lecteur, déplacez l'atténuateur vers le côté (+) afin de synchroniser le tempo. Lorsqu'il est plus rapide, déplacez l'atténuateur vers le côté (-). Voici un exemple de synchronisation :

1. Appuyez sur PLAY/PAUSE pour lancer le lecteur 1. Le lecteur 1 commence la lecture.
2. Appuyez sur PLAY/PAUSE pour lancer le lecteur 2. Maintenant les deux modules devraient être en mode lecture.
3. Écoutez le lecteur 2 dans votre casque d'écoute. Si son tempo (casque d'écoute) est plus rapide que celui du lecteur 1, diminuez le tempo du lecteur 2 à l'aide de la commande de tonalité (Pitch).

Si le tempo du lecteur 2 (casque d'écoute) est plus rapide que celui du lecteur 1, augmentez le tempo du lecteur 2 à l'aide de la commande de tonalité (Pitch).



### SYNCHRONISATION DU RYTHME

Une fois que vous avez synchronisé le tempo des pistes, il se peut que vous deviez synchroniser les battements afin de créer un enchaînement progressif. Vous pouvez le faire en modifiant temporairement la vitesse de lecture à l'aide de la molette ou des touches PITCH BEND +/- .

#### Après avoir synchronisé le tempo, ajustez la vitesse de lecture :

Lorsqu'une piste est en *avance*, tournez la molette dans le sens antihoraire ou appuyez sur la touche PITCH BEND - afin de la ralentir temporairement.



Lorsqu'une piste est en *retard*, tournez la molette dans le sens horaire ou appuyez sur la touche PITCH BEND + afin de l'accélérer temporairement.



La vitesse de lecture sera modifiée uniquement lorsque la molette sera tournée ou les touches PITCH BEND +/- seront enfoncées. (Plus vous tournez rapidement la roue, plus vous modifiez la vitesse.) Relâchez la molette ou les touches PITCH BEND +/- lorsque les battements sont synchronisés tel que désiré afin que la piste reprenne son tempo/tonalité original.

### UN EXEMPLE DE MIXAGE À L'AIDE DES DEUX LECTEURS DE VOTRE APPAREIL

En même temps que le lecteur 1 fait la lecture d'un disque, insérez un disque dans le lecteur 2, sélectionnez une piste et synchronisez la tonalité à celle de la piste qui joue sur le lecteur 1. Lorsque vous êtes prêt, utilisez le crossfader de votre console pour passer du lecteur 1 au lecteur 2.

Insérez un disque dans le lecteur 1, sélectionnez une piste et appuyez sur la touche PLAY	<p>LECTEUR 1</p> <p>Insérez un disque et appuyez sur la touche OPEN/CLOSE</p>	<p>LECTEUR 1</p> <p>Sélectionnez la piste à écouter</p>	<p>LECTEUR 1</p> <p>Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE</p>
	<p>LECTEUR 2</p> <p>Insérez un disque et appuyez sur la touche OPEN/CLOSE</p>	<p>LECTEUR 2</p> <p>Sélectionnez la piste à écouter</p>	<p>LECTEUR 2</p> <p>Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE</p>
Programmez un point de référence de départ sur le lecteur 2	<p>LECTEUR 2</p> <p>Appuyez sur la touche PAUSE du lecteur 2</p>	<p>LECTEUR 2</p> <p>Recherchez rapidement le point de référence en utilisant le cadran de la roue JOG</p>	<p>LECTEUR 2</p> <p>Programmez doucement le bon point de référence en utilisant le cadran de la roue JOG</p>
	<p>LECTEUR 2</p> <p>Mettez votre casque d'écoute et appuyez sur la touche PLAY</p>	<p>LECTEUR 2</p> <p>Appuyez sur la touche CUE et coupez pour vous assurer du point de référence</p>	<p>LECTEUR 2</p> <p>Retournez au point de référence en appuyant sur la touche CUE</p>
Visez le nouveau point de référence	<p>LECTEUR 2</p> <p>Mettez votre casque d'écoute et appuyez sur la touche PLAY</p>	<p>LECTEUR 2</p> <p>Appuyez sur la touche CUE et coupez pour vous assurer du point de référence</p>	<p>LECTEUR 2</p> <p>Retournez au point de référence en appuyant sur la touche CUE</p>
	<p>LECTEUR 2</p> <p>Avec un rythme synchronisé à celui du lecteur 1, appuyez sur la touche PITCH</p>	<p>LECTEUR 2</p> <p>Si vous faites du mixage de rythmes, activez le réglage de tonalité et suivez les instructions pour le mixage de rythmes</p>	<p>CONSOLE DE MIXAGE</p> <p>Lorsque vous êtes satisfait de votre mix, déplacez le crossfader en conséquence</p>
Mixez !			



## CONTENUTI DELLA CONFEZIONE

- CDN450 unità di trasporto lettore CD
- CDN450 unità di controllo lettore CD
- Cavo di alimentazione
- Cavi di connessione RCA (2 paia)
- Cavi di controllo (2)
- Cavi di fader start (2)
- Guida rapida
- Libretto di istruzioni di sicurezza e garanzia

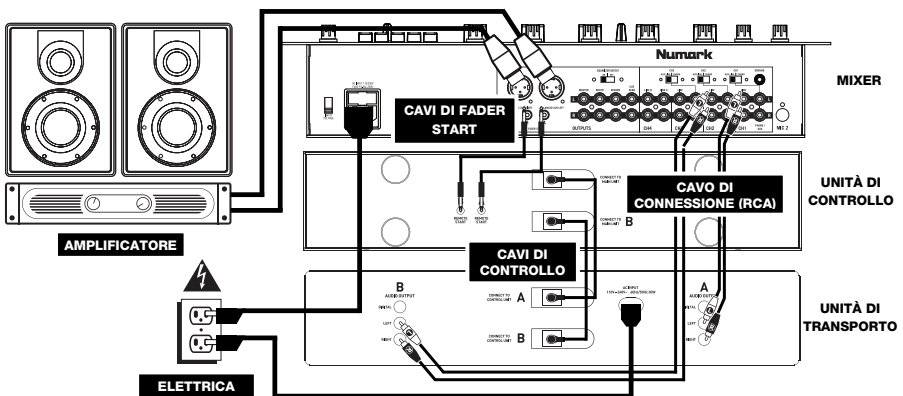
## REGISTRAZIONE

Recarsi alla pagina <http://www.numark.com> per registrare il CDN450. La registrazione del prodotto garantisce che possiamo tenervi aggiornati con tutti gli ultimissimi sviluppi del prodotto e offrirvi assistenza tecnica di livello mondiale, in caso di eventuali problemi.

## NORME FONDAMENTALI

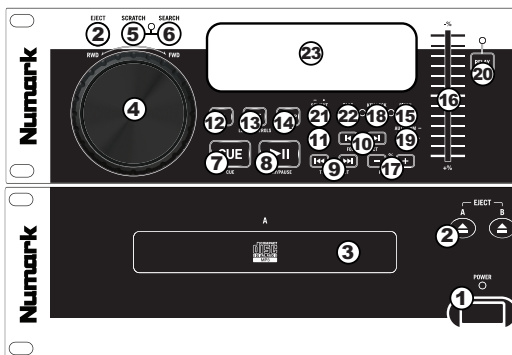
1. Assicurarsi che tutti gli elementi elencati sul frontespizio della presente guida si trovino nella confezione.
2. **LEGGERE ATTENTAMENTE IL LIBRETTO DELLE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.**
3. Studiare con cura lo schema dei collegamenti fornito nella guida.
4. Sistemare il mixer in una posizione adeguata all'uso.
5. Assicurarsi che tutti i dispositivi siano spenti e che tutti i fader e le manopole di guadagno siano impostati su "zero".
6. Collegare tutte le sorgenti di ingresso stereo come indicato nello schema.
7. Collegare le uscite stereo ad amplificatori, mangianastri e/o altre sorgenti audio.
8. Collegare tutti i dispositivi all'alimentazione CA.
9. Accendere tutto nel seguente ordine:
  - sorgenti di ingresso audio (giradischi, lettori CD, ecc.)
  - il mixer
  - infine, eventuali amplificatori o dispositivi di uscita
10. Al momento dello spegnimento, invertire questa operazione spegnendo:
  - gli amplificatori
  - il mixer
  - infine, qualsiasi dispositivo di ingresso

## SCHEMA DEI COLLEGAMENTI



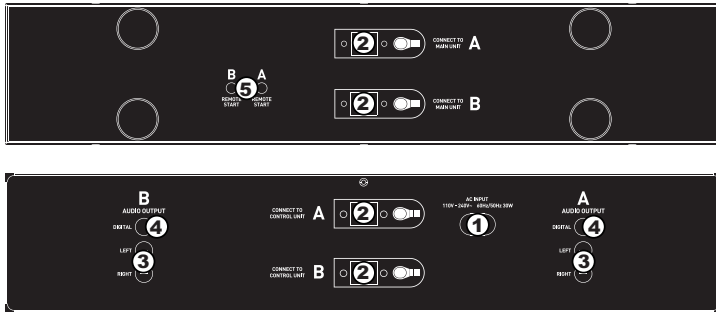
## CARATTERISTICHE PANNELLO ANTERIORE

- INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE** – questo è il pulsante che permette di accendere e di spegnere l'apparecchio. L'unità deve essere spenta sempre con questo pulsante prima che qualsiasi cavo di alimentazione sia tolto. Tipicamente, si raccomanda che il CD player sia acceso prima degli amplificatori e spento dopo gli amplificatori per evitare che uno shock audio sia trasmesso tramite l'impianto.



- EJECT** – premendo si chiederà o si aprirà il cassetto di trasporto del disco.
- LETTORE CD** – Si collocano i CD che uno desidera ascoltare (play) qui dentro. Questa unità è progettata per utilizzare dei CD disponibili sul mercato e dei CDR iscritti e finalizzati correttamente. A causa delle variazioni nelle specificazioni dei diversi iscrivitori (burner) di CD e dei CD stessi, certi CD manufatti potrebbero non funzionare correttamente. Per ottenere le migliori prestazioni, si raccomanda di masterizzare il CD alla minima velocità possibile.
- ROTELLA JOG WHEEL** – La rotella jog wheel ha numerose funzioni, a seconda della modalità in cui ci si trova.
  - Se la traccia non è in corso di riproduzione, la rotella cercherà lentamente tra i frame della traccia stessa. Per impostare un nuovo punto cue di un frame, far ruotare la rotella, quindi avviare la riproduzione quando è stata determinata la posizione desiderata. Premere CUE per tornare a quel punto cue.
  - Se la traccia è in corso di riproduzione, la rotella ne effettuerà temporaneamente il bend del pitch. Una rotazione della rotella in senso orario la accelera temporaneamente, mentre una rotazione in senso antiorario la rallenta. Questo strumento è molto utile per l'abbinamento del beat (si veda il paragrafo **ABBINAMENTO DI TEMPO E BEAT**)
  - Quando il tasto SEARCH (ricerca) è stato attivato, la rotazione della rotella consente una scansione rapida lungo la traccia.
  - Quando il tasto SCRATCH è stato attivato, la rotazione della rotella farà lo "scratch" sull'audio della traccia, come una puntina sul disco.
- SCRATCH** – Attiva o disattiva la modalità di Scratch. Quando è attivato, la rotazione della rotella crea un effetto di "scratch". Quando la modalità di Scratch è attiva, il LED è blu. (**Nota bene:** questa funzione non è ottimale per la ricerca in lunghi passaggi audio. Per ricerche più lunghe, attivare la funzione di ricerca SEARCH.)
- SEARCH** – Premendo questo tasto, è possibile utilizzare la rotella JOG WHEEL per effettuare una scansione rapida lungo la musica. Quando la modalità di ricerca Search è attiva, il LED è rosso.
- CUE** – Durante la riproduzione, la pressione del tasto CUE fa tornare al punto più recente in cui è stata avviata la riproduzione e interrompe momentaneamente la riproduzione della traccia. Tenendo premuto CUE, la riproduzione verrà avviata da questo punto, rilasciando CUE si torna a quel punto e si mette in pausa la traccia. Inoltre, quando la traccia è in pausa, è possibile utilizzare la rotella JOG WHEEL per individuare un nuovo punto cue.
- PLAY / PAUSE** – Riproduce o interrompe temporaneamente la traccia. (**Nota bene:** quando ci si trova in pausa, la pressione di PLAY imposterà un nuovo punto cue unicamente se la rotella JOG WHEEL è stata mossa.)
- TRACK (Tasti Track)** – Servono a scegliere le tracce da riprodurre.
- FOLDER SELECT (seleziona cartella)** – Serve per navigare tra le cartelle in un disco MP3.
- FOLDER / +10** – Fa commutare tra le modalità Folder e Track (cartella e traccia). Quando ci si trova in modalità Folder (cartella), si possono utilizzare i tasti FOLDER SELECT (seleziona cartella) per navigare all'interno delle cartelle di un disco MP3. Quando ci si trova in modalità Track (traccia), si possono utilizzare i tasti TRACK SELECT (seleziona traccia) per andare avanti o indietro di 10 tracce per volta.
- LOOP IN** – Imposta un nuovo punto cue o il punto di inizio di un loop (un punto "Loop In") durante la riproduzione.
- LOOP OUT** – Imposta il punto di fine di un loop (un punto "Loop Out") e avvia la riproduzione del loop. Mentre si riproduce un loop, premere LOOP OUT per staccarsi dal loop e continuare con la riproduzione normale.
- RELOOP** – Riproduce la traccia immediatamente dall'inizio di un loop (e riattiva il loop stesso).
- PITCH** – Attiva o disattiva il FADER DEL PITCH. Si può anche tenere premuto questo tasto e premere i tasti PITCH BEND +/- per regolare la gamma del FADER DEL PITCH ( $\pm 4\%$ ,  $8\%$  e  $16\%$ ). La gamma attuale verrà indicata sullo schermo LCD con LED di colori diversi.
- PITCH SLIDER** – Controlla la velocità totale della musica.
- PITCH BEND +/-** – Servirsi di questi due tasti per modificare temporaneamente il pitch e il tempo della musica.
- KEY LOCK** – Quando Key Lock è attivo, la regolazione del pitch della musica riprodotta sul deck ne influenzerà unicamente il tempo, indipendentemente dal suo pitch musicale.
- TAP** – Battere questo tasto a tempo con il battito della musica presente su quel deck. Così facendo verrà inserita una nuova lettura di BPM ("battiti al minuto") per tale traccia, che verrà mostrata sull'LCD. Si può consentire al contatore automatico del beat di leggere il BPM della traccia tenendolo premuto fino a quando sull'LCD non compare "AUTOBPM".
- RELAY** – Utilizzato per alternare il play fra le unità allegate (relay play). Quando la riproduzione della traccia o del CD presente su uno dei deck è terminata, l'altro deck inizierà a suonare. Quel deck suonerà fino a quando la traccia o il disco non è finito, quindi il primo deck suonerà nuovamente.
- TIME** – Commuta il tempo visualizzato a display tra tempo di riproduzione trascorso, tempo rimanente sulla singola traccia e tempo rimanente sull'intero CD. Tenere questo pulsante per passare tra la modalità di riproduzione Single Play (una traccia alla volta) e la modalità di riproduzione Continuous Play (il CD riprodurrà ininterrottamente tutte le tracce).
- ID-3 TAG** – Premere questo tasto per visualizzare a display ulteriori informazioni circa gli MP3. Premendolo più di una volta si può scorrere lungo tutte le informazioni disponibili, inclusi il titolo della traccia, il nome dell'artista, il nome della cartella corrente e il nome del file.
- LCD** – indica tutte le funzioni, mentre appaiono, con il CD.

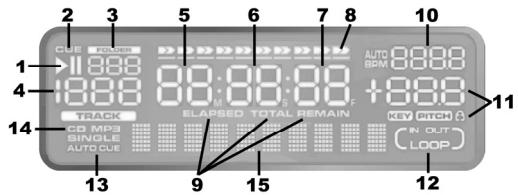
## CARATTERISTICHE PANNELLO POSTERIORE



- PRESA CONENTTORE D'ALIMENTAZIONE** – Inserire a questo livello il cavo di alimentazione in dotazione.
- CONNETTORE DEL CAVO DI COMANDO** – Inserire il cavo a 8 poli in dotazione per collegare l'unità di controllo e l'unità di trasporto.
- CONNETTORI AUDIO RCA** – Collegare il lettore CD al mixer tramite questa uscita a livello di linea.
- USCITA DIGITALE** – Il formato è di tipo 2, forma 1, nota anche come S/PDIF (Interfaccia Digitale Sony/Phillips). Per poter usare l'uscita digitale è necessario evitare di utilizzare il cursore variabile del pitch e i tasti pitch bend. *Regolando il pitch, altri apparecchi potrebbero non leggere l'uscita digitale correttamente perché la frequenza di campionamento cambia.*
- CONNETTORE FADER START** – Per utilizzare questo connettore allo scopo di accendere il fader, collegare un cavo fader start a un apparecchio da misurare compatibile fader start. Ogni volta che si muove il crossfader dell'apparecchio da misurare nella parte in cui si trova l'unità, questo comincerà a cantare automaticamente. Quando si muove il cavo fader nella parte opposta, l'unità si spegne. Muovendo il cavo fader indietro verso la parte dell'unità, questa comincerà a cantare di nuovo.

## CARATTERISTICHE LCD

- PLAY / PAUSE** – Attivo quando l'apparecchio riproduce un CD oppure è in pausa.
- CUE** – Lampeggia quando l'apparecchio sta impostando un punto cue. È acceso in maniera fissa in pausa e al punto cue.
- FOLDER NUMBER** – mostra il numero della cartella.
- TRACK NUMBER** – mostra il numero della traccia.
- MINUTES** – Mostra i minuti trascorsi o rimanenti, a seconda dell'impostazione.
- SECONDS** – A seconda dell'impostazione, mostra i secondi trascorsi o rimanenti.
- FRAMES** – Il lettore CD suddivide un secondo in 75 frame per effettuare un cueing preciso. Questo mostra i frame trascorsi o rimanenti a seconda dell'impostazione
- TIME BAR** – Mostra il tempo rimanente o quello trascorso, a seconda dell'impostazione del tasto TIME.
- TIME MODE** – (Elapsed) mostra il tempo trascorso in via di riproduzione. (Remain) mostra il tempo rimasto di una traccia specifica. (Total) mostra il tempo rimasto dei CD. Questa funzione è comandata tramite il TASTO TIME.
- BPM** – Il tempo, che è indicato in BPM (battiti al minuto). Quando il battito-counter automatico è attivata, questo indicatore si legge "AUTOBPM".
- PITCH** – mostra la percentuale di modifica del pitch.
- LOOP** – indica la riproduzione attiva del loop.
- SINGLE** – Mostra quando l'apparecchio è impostato sulla modalità di riproduzione Single Play (una traccia alla volta). Quando questo indicatore non è acceso, il CD riprodurrà ininterrottamente tutte le tracce (modalità di riproduzione continua - Continuous Play). Questa funzione è controllata dal tasto TIME.



**Nota bene:** quando ci si trova in modalità Single Play, apparirà anche "AUTO CUE". Quando si effettua il cueing di una nuova traccia, la riproduzione inizierà quando inizia l'audio vero e proprio della traccia, eliminando il silenzio all'inizio della traccia stessa.

- CD / MP3** – Mostra quando l'apparecchio sta riproducendo un CD audio o un file MP3.
- VISUALIZZAZIONE MATRICE** – visualizza a display le informazioni di testo dei CD o dei tag MP3. Visualizza inoltre i nomi delle cartelle durante una ricerca.

## NAVIGAZIONE CARTELLA MP3

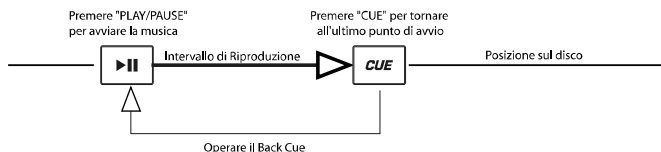
Quando si crea un disco MP3 da utilizzare con il CDN450, si raccomanda di collocare i file MP3 in cartelle distinte sul disco per genere, BPM, nome dell'artista, ecc. Premere il tasto FOLDER / +10 in modo che "FOLDER" appaia sullo schermo LCD per entrare in modalità cartella (Folder Mode) e servirsi dei tasti FOLDER SELECT per navigare tra i file in ciascuna cartella.

Alternativamente, anziché usare la modalità cartella (Folder Mode), si può premere FOLDER / +10 in modo che "FOLDER" non compaia sullo schermo LCD per entrare in modalità traccia (Track Mode). In questa modalità, le tracce di un disco MP3 verranno visualizzate a display in un'unica lunga lista.

## USO DEI COMANDI PLAY/PAUSE E CUE

### PLAY E CUE

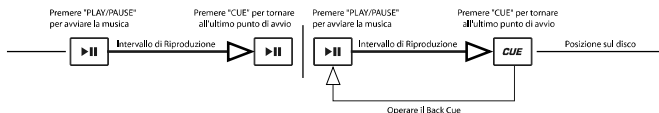
Premendo il tasto "PLAY/PAUSE" il disco viene avviato. La pressione del tasto "CUE" imposterà il disco sull'ultima posizione in cui era stato avviato. Questo viene chiamato punto cue. Premendo i tasti "PLAY/PAUSE" e "CUE" in



maniera alternata, il disco può tornare ad essere avviato dal punto cue quante volte si vuole. Questa funzione prende il nome di back cue.

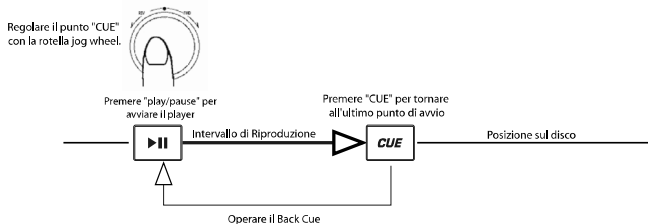
### PLAY, PAUSE E CUE

Quando la riproduzione è stata interrotta momentaneamente e quindi ripresa, la posizione di ritorno per il back cue verrà aggiornata su questa nuova posizione.



### PER MODIFICARE IL PUNTO CUE

Quando la JOG WHEEL viene fatta girare durante una pausa a livello del punto cue, sposterà quest'ultimo. L'audio della traccia si udrà come se il lettore "grattasse" lungo la traccia fino a quando non si trova il punto in cui si desidera impostare il nuovo punto cue. Premere "PLAY/PAUSE" e quindi "CUE" per confermare il nuovo punto cue.

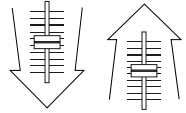


## ABBINAMENTO DI TEMPO E BEAT

È possibile abbinare il tempo delle tracce monitorando la musica di PLAYER 1 e PLAYER 2 a orecchio e regolando il pitch. Se il tempo della musica su un lettore CD è più lento dell'altro, spostare il cursore verso il lato (+) per abbinare il tempo. Se è più veloce, spostare il cursore del pitch verso il lato (-). Le seguenti istruzioni dimostrano come procedere:

1. Premere PLAY/PAUSE per avviare il PLAYER 1. Il PLAYER 1 inizia la riproduzione.
2. Premere PLAY/PAUSE per avviare il PLAYER 2. Ora entrambi i deck dovrebbero suonare.
3. Ascoltare il PLAYER 2 in cuffia. Se il relativo tempo (in cuffia) risulta più veloce di quello del PLAYER 1, rallentare il tempo del PLAYER 2 servendosi del comando di regolazione del pitch.

Se il relativo tempo (in cuffia) risulta più lento di quello del PLAYER 1, accelerare il tempo del PLAYER 2 servendosi del comando di regolazione del pitch.



### ABBINAMENTO DEL BEAT SERVENDOSI DEL COMANDO DI BEND DEL PITCH

Una volta abbinato il tempo delle tracce, può ancora essere necessario abbinare il beat di attacco per creare un mix uniforme. Questo può essere fatto modificando temporaneamente il pitch servendosi del comando JOG WHEEL o dei tasti PITCH BEND +/-.

#### Dopo aver abbinato il tempo, regolare temporaneamente il pitch come segue:

Quando una traccia è *avanti*, ruotare la jog wheel in senso antiorario oppure premere il tasto PITCH BEND - per rallentarla.






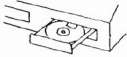











Quando una traccia è *indietro*, ruotare la jog wheel in senso orario oppure premere il tasto PITCH BEND + per accelerarla.



Il pitch cambierà durante la rotazione del JOG WHEEL oppure durante la pressione del tasto PITCH BEND +/- (Più si ruota rapidamente la rotella, maggiore sarà lo spostamento del pitch.) Quando gli attacchi sono allineati come desiderato, lasciare la rotella o interrompere la pressione sui tasti PITCH BEND +/-; la traccia tornerà al suo tempo/pitch originario.

### ESEMPIO DI MISSAGGIO EFFETTUATO UTILIZZANDO ENTRAMBI I LETTORI DEL LETTORE CD

Durante la riproduzione di un disco sul PLAYER 1, caricare un disco nel PLAYER 2 e selezionare la traccia successiva, regolare il pitch accordandolo a quello della traccia in riproduzione sul PLAYER 1 e una volta pronti, utilizzare il crossfader del mixer per sfumare dal PLAYER 1 al PLAYER 2.

Caricare un disco sul PLAYER 1, selezionare la traccia e premere PLAY.	 <p>Caricare un disco e premere il tasto OPEN/CLOSE.</p>	 <p>Selezionare la traccia da riprodurre.</p>	 <p>Premere il tasto play.</p>
Caricare un disco sul PLAYER 2 e selezionarla e suonarla.	 <p>Caricare un disco e premere il tasto OPEN/CLOSE.</p>	 <p>Selezionare la traccia da riprodurre.</p>	 <p>Premere il tasto PLAY.</p>
Impostare ed editare un punto cue d'inizio sul PLAYER 2	 <p>Premere il tasto Pause del PLAYER 2.</p>	 <p>Cercare rapidamente un punto cue utilizzando la rotella.</p>	 <p>Impostare lentamente il punto cue utilizzando la rotella.</p>
Controllare il nuovo punto cue	 <p>Ascoltare con il monitor e premere il tasto play.</p>	 <p>Premere il tasto cue, quindi play per assicurarsi che il punto cue sia stato impostato.</p>	 <p>Impostare nuovamente il lettore sul punto cue premendo CUE.</p>
MISSARE!	 <p>Quando il downbeat corrisponde a quello del player 1 premere il tasto play.</p>	 <p>PLAYER 2 PITCH PITCH</p> <p>Nel caso di un missaggio beat, accendere il regolatore del pitch e seguire le indicazioni per l'abbinamento del beat.</p>	 <p>MIXER CROSS FADER</p> <p>Una volta soddisfatti dal missaggio, muovere il crossfader di conseguenza.</p>

## INHALT DER VERPACKUNG

- CDN450 Transport einheit für CD-spieler
- CDN450 Steuerungseinheit für CD-spieler
- IEC-Genormtes Stromkabel
- RCA-Verbindungskabel (doppelpaar)
- Steuerungskabel (2)
- Startkabel für fader (2)
- Kurzanleitung
- Broschüre mit den Sicherheits- und Garantierichtlinien

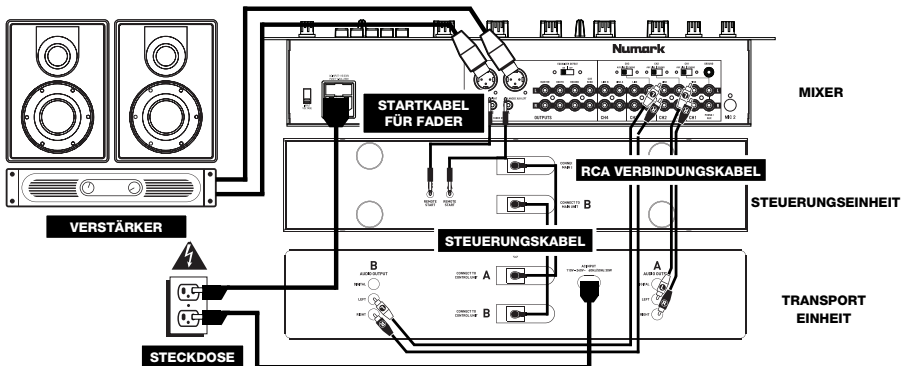
## REGISTRIERUNG

Registrieren Sie Ihren CDN450 bitte auf <http://www.numark.de>. Dadurch geben Sie uns die Möglichkeit, Ihnen Informationen bei Produktaktualisierungen zukommen zu lassen und um Ihnen die bestmögliche technischen Support zu bieten.

## GRUNDREGELN

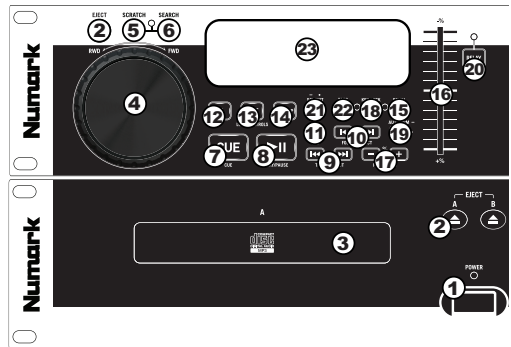
1. Vorderseite der Anleitung abgebildeten Bestandteile im Karton befinden.
2. **LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS DIE SICHERHEITSHINWEISE.**
3. Sehen Sie sich die Anschlussübersicht in dieser Anleitung an.
4. Stellen Sie den Mixer in einer für den Betrieb geeigneten Position auf
5. Achten Sie darauf, dass alle Geräte ausgeschaltet sind und dass alle Fader und Gain Regler Ihres Mixers auf dem niedrigsten Wert stehen.
6. Verbinden Sie alle Stereo Eingangsquellen, wie in der Anschlussübersicht gezeigt, mit dem Mixer.
7. Schließen Sie die Stereo Ausgänge an Verstärker, Kassettendecks oder andere Audiogeräte an.
8. Schließen Sie alle Geräte an den Stromkreis an.
9. Schalten Sie die Geräte in der folgenden Reihenfolge ein:
  - Audio Eingangsquellen (z.B. Turntables, CD Player, usw.)
  - Mixer
  - Zuletzt Verstärker und Ausgangsgeräte
10. Schalten Sie Ihr System **IMMER** in genau der umgekehrten Reihenfolge aus, indem Sie:
  - Zuerst Verstärker
  - Dann den Mixer
  - Und am Schluss die Eingangsquellen ausschalten

## ANSCHLUSSÜBERSICHT



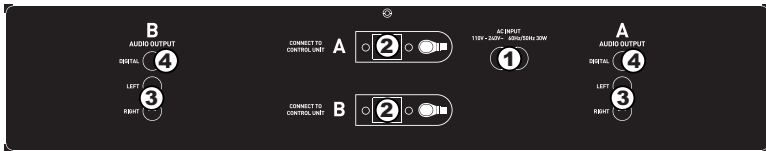
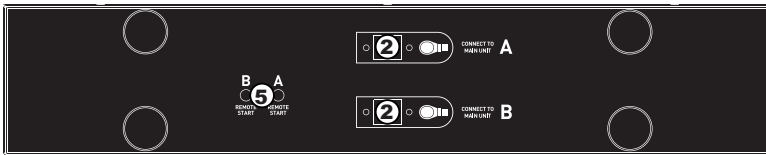
## ÜBERSICHT ÜBER DIE VORDERSEITE

- EIN-AUS-SCHALTER** – Schalten Sie das Gerät mit dieser Taste ein oder aus. Das Gerät muss immer mit dieser Taste abgeschaltet werden, bevor Anschlusskabel abgezogen werden. Grundsätzlich wird empfohlen, dass der CD Player vor den Verstärkern gestartet und nach den Verstärkern ausgeschaltet wird, um Pegelspitzen, die Ihr Equipment beschädigen könnten, zu vermeiden.
- EJECT** – auf Druck wird die CD Schublade geöffnet oder geschlossen.
- CD-SPIELER** – legen Sie die CDs, die Sie abspielen wollen, hier ein. Dieses Gerät für handelsübliche CDs und entsprechend gebrannte und finalisierte CDRs entworfen. Wegen den Variationen der Spezifikationen verschiedener CD-Brenner und CDs, sowie von privat gebrannten CDs ist die Wiedergabe möglicherweise fehlerhaft. Wir empfehlen die CDs bei geringster Geschwindigkeit zu brennen, um das beste Ergebnis zu erhalten.



- JOG-WHEEL** – Das Jog-Wheel kann viele Funktionen abhängig vom augenblicklich gewählten Modus.
  - Wird kein Musikstück abgespielt, dient das JOG-WHEEL zur langsamen Suche durch die Frames eines Musikstücks. Um einen neuen Cue-Punkt festzulegen, das JOG-WHEEL drehen und sobald die gewünschte Position festgelegt ist. Mit einem Drücken der Taste CUE kann an genau diesen Cue Punkt zurückgekehrt werden.
  - Wird ein Musikstück abgespielt, kann mit dem JOG-WHEEL vorübergehend die Tonlage des Musikstücks verändert werden. Bei Drehen im Uhrzeigersinn wird das Stück vorübergehend beschleunigt, wird gegen den Uhrzeigersinn gedreht, verlangsamt es sich. Dies ist eine nützliche Funktion zur Anpassung von Beats (siehe unter MATCHING TEMPOS & BEATS).
  - Bei eingeschalteter SEARCH-Taste kann mit Drehen des JOG-WHEELS das Musikstück schnell durchsucht werden.
  - Bei eingeschalteter SCRATCH-Taste "scratch" eine Betätigung des JOG-WHEELS über das Musikstück, ähnlich wie eine Tonabnehmermadel über eine Platte.
- SCRATCH** – Schaltet den Scratchmodus ein oder aus. Ist dieser aktiviert, führt eine Betätigung des JOG-WHEELS zu einem 'Scratch'-Effect. Die LED-Anzeige leuchtet blau, wenn der Scratch-Modus eingeschaltet ist. (**Hinweis:** Diese Funktion eignet sich nicht sehr gut, um längere Musikstücke zu durchsuchen. Für längere Suchen sollte die SEARCH-Funktion eingeschaltet werden.)
- SEARCH** – Mit dieser Taste kann das JOG-WHEEL dazu verwendet werden, ein Musikstück schnell zu durchsuchen. Die LED-Anzeige leuchtet rot, wenn der Suchmodus aktiviert ist.
- CUE** – Während der Wiedergabe erwirkt ein Drücken der Taste CUE eine Rückkehr an den letzten Punkt, von dem aus die Wiedergabe gestartet wurde und pausiert die Wiedergabe. Wird die Taste CUE gedrückt gehalten, wird die Wiedergabe erneut von diesem Punkt gestartet und wird die Taste CUE losgelassen, wird wieder an den Punkt zurückgekehrt und die Wiedergabe erneut unterbrochen. Ist eine Pause aktiviert, kann mit dem JOG-WHEEL ein neuer Cue-Punkt bestimmt werden.
- PLAY / PAUSE** – Spielt das Musikstück ab oder pausiert es. (**Hinweis:** Ist eine Pause aktiviert, wird durch Drücken der Taste PLAY nur dann ein neuer Cue-Punkt gesetzt, wenn das JOG-WHEEL betätigt wurde.)
- TITEL (Titeltasten)** – Diese Tasten werden benutzt, um den Titel, welcher gespielt werden soll, auszuwählen.
- FOLDER SELECT** – Dient zum Navigieren der Verzeichnisse auf einer MP3-Disc.
- FOLDER / +10** – Hier kann zwischen Verzeichnis- und Track-Modus umgeschaltet werden. Im Verzeichnis-Modus können die FOLDER SELECT-Tasten zum Navigieren der Verzeichnisse einer MP3-Disc verwendet werden. Im Track-Modus kann mit den TRACK SELECT-Tasten mit einem Tastendruck 10 Musikstücke auf einmal vor- oder zurückgesprungen werden.
- LOOP IN** – Dient zum Festlegen eines neuen Cue-Punkts oder legt den Anfangspunkt eines Loops (einen "Loop In"-Punkt) während der Wiedergabe fest.
- LOOP OUT** – Dient zum Festlegen eines Endpunktes für ein Loop (ein "Loop Out"-Punkt) und beginnt mit dem Abspielen des Loops. Während des Abspielens kann durch Drücken der Taste LOOP OUT aus dem Loop ausgestiegen und mit der normalen Wiedergabe fortgefahren werden.
- RELOOP** – Gibt das Musikstück sofort vom Beginn eines Loops wieder (und reaktiviert den Loop).
- PITCH** – Zum Ein- und Ausschalten des PITCH FADERS. Diese Taste kann auch heruntergedrückt und gleichzeitig mit den PITCH BEND +/- Tasten der Bereich des PITCH FADERS (±4%, 8%, and 16%) eingestellt werden. Der augenblicklich gewählte Bereich wird auf dem LCD-Bildschirm und durch verschiedenfarbige LED-Farben angezeigt.
- PITCH FADER** – kontrolliert die allgemeine Geschwindigkeit der Musik.
- PITCH BEND +/-** – Verwenden Sie die beiden Pitch Bend Tasten, um den Pitch und das Tempo der Musik zeitweilig zu ändern.
- KEY LOCK** – Durch die Aktivierung der Key Lock Funktion wird die Tonhöhe der Musik im jeweiligen Deck beibehalten, auch wenn Sie die Geschwindigkeit mit dem Pitch Fader ändern.
- TAP** – Wird diese Taste im Takt der Musik, die auf diesem Deck abgespielt wird, angetippt, wird ein neuer BPM-Wert ("Beats pro Minute") für dieses Musikstück eingestellt, der auch auf dem LCD-Bildschirm angezeigt wird. Der BPM-Wert eines Musikstücks kann auch vom automatischen Beatzähler abgelesen werden, indem man die Taste gedrückt hält bis die Anzeige "AUTOBPM" auf dem LCD-Bildschirm erscheint.
- RELAY** – für den Start der abwechselnden Wiedergabe zwischen mehreren angeschlossenen Geräten (relay play). Sobald der Track oder die CD des ersten Decks bis zum Ende durchgespielt wurde, beginnt das zweite Deck mit der Wiedergabe. Das zweite Deck wird solange spielen, bis der Track oder die CD am Ende angelangt ist. Danach beginnt das erste Deck erneut mit der Wiedergabe.
- TIME** – Schaltet die Zeitanzeige zwischen vergangener Abspielzeit, verbleibender Abspielzeit des Titels und verbleibender Abspielzeit der gesamten CD. Halten Sie diese Taste gedrückt, um zwischen Modus Einzelwiedergabe (immer nur ein Track) und Modus Durchgehende Wiedergabe (alle Tracks auf der CD werden nacheinander abgespielt).
- ID-3 TAG** – Bei Druck dieser Taste werden zusätzliche MP3-Informationen angezeigt. Bei mehrmaligem Drücken werden alle verfügbaren Informationen nacheinander abgerufen, einschließlich der Titel, Künstlername, Name des augenblicklichen Verzeichnisses und Dateiname.
- LCD** – zeigt alle Funktionen, welche die CD betreffen, in Echtzeit an.

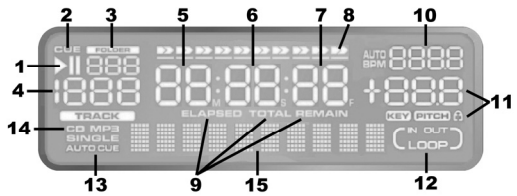
## ÜBERSICHT ÜBER DIE CD-SPIELER UND RÜCKSEITE



- ANSCHLUSS FÜR IEC-GENORMTEN NETZSTECKER** – stecken Sie das mitgelieferte Anschlusskabel hier ein.
- STEUERKABELANSCHLUSS** – Schließen Sie das mitgelieferte 8-Pin Steuerkabel hier an, um das Steuerungseinheit mit der Transport einheit zu verbinden
- RCA-TONANSCHLÜSSE** – Schliessen Sie Ihren CD-Spieler von diesen Line-Pegelausgängen an Ihr Mischpult an.
- DIGITALER AUSGANG** – Die Ausgabe erfolgt im Format Typ 2, Format 1, auch unter der Bezeichnung S/PDIF (Sony/Philips Digital Interface Format) bekannt. Bei Verwendung dieses digitalen Ausgangs sollten Sie den variablen Tonhöhenregler und die Tonhöhenbeugungstaste nicht benutzen. *Falls Sie die Tonhöhe einstellen, können andere Geräte aufgrund der Veränderungen in der Sampling Rate die Ausgabe möglicherweise nicht genau lesen*
- FERNBEDIENUNGSSTARTVERBINDUNG** – Um diesen Stecker zum Fader-Start zu benutzen, schließen Sie das Fader-Start Kabel an einen Fader-Start-kompatiblen Mixer an. Jedes Mal, wenn Sie den Crossfader des Mixers zum Kanal des Gerätes bewegen, wird dieses automatisch die Wiedergabe starten. Wenn Sie den Fader in die entgegengesetzte Richtung bewegen, wird das Gerät die Wiedergabe anhalten. Bewegen Sie den Fader nun wieder zurück zum Kanal des Gerätes, wird dieses erneut die Wiedergabe starten.

## LCD-ANZEIGEELEMENTE

- PLAY / PAUSE** – Aktiviert, wenn das Gerät eine CD abspielt oder pausiert.
  - CUE** – Blinkt, wenn das Gerät einen Cue-Punkt setzt. Leuchtet ununterbrochen, wenn das Gerät an einem Cue-Punkt pausiert.
  - FOLDER NUMBER** – Zeigt die gegenwärtig abgespielte Verzeichnisnummer an. Beim Durchsuchen von Ordnern wird der ausgewählte Ordner durch ein F gekennzeichnet.
  - TRACK NUMBER** – Zeigt die gegenwärtig abgespielte Titelnummer an.
  - MINUTES** – Zeigt entweder die vergangenen oder verbleibenden Minuten an, je nach Einstellung der Betriebsart.
  - SECONDS** – Zeigt entweder die vergangenen oder verbleibenden Sekunden an, je nach Einstellung der Betriebsart.
  - FRAMES** – Für exaktes Cueing unterteilt der CD-Spieler eine Sekunde in 75 Rahmen. Zeigt entweder die vergangenen oder verbleibenden Rahmen an, je nach Einstellung der Betriebsart.
  - TIME BAR** – Zeigt entweder die verbleibende oder die abgelaufene Zeit an, je nach Einstellung der TIME-Taste.
  - TIME MODE** – (Abgelaufen) zeigt die Zeit im tatsächlichen Abspielverlauf an. (Verbleibend) zeigt an, wie viel Zeit für einen bestimmten Titel verbleibt. (Total) zeigt an, wie viel Zeit für einen CD verbleibt. Diese Funktion wird über die TIME-Taste gesteuert.
  - BPM** – Das Tempo, das in BPM (Beats pro Minute). Wenn die automatische Beat-Zähler ist, diese Anzeige gelesen "AUTOBPM."
  - PITCH** – Zeigt den Pitch Bereich an.
  - LOOP** – Zeigt an, dass ein Loop abgespielt wird.
  - SINGLE** – Wird angezeigt, wenn das Gerät so eingestellt ist, dass es nur ein Musikstück abspielt (Single Play-Modus). Leuchtet diese Anzeige nicht auf, spielt die CD fortwährend alle Musikstücke ab (Continuous Play-Modus). Diese Funktion wird mit der Taste TIME gesteuert.
- Hinweis: Im "Single Play" Modus wird auch "AUTO CUE" angezeigt. Wird ein neues Musikstück zum Abspielen aufgelistet, fängt die Wiedergabe mit den ersten Tönen des Musikstücks an und schneidet somit die Stille zu Beginn des Musikstücks aus.*
- CD / MP3** – Wird dann angezeigt, wenn das Gerät eine Audio-CD oder eine MP3-Datei abspielt.
  - MATRIX DISPLAY** – Zeigt CD Text oder MP3 Tag Informationen an. Bei einer CD ohne Encoding, steht im Display "NO TEXT". Beim Durchsuchen von Ordnern werden zudem Ordnernamen angezeigt.





## NAVIGATION VON MP3-VERZEICHNISSEN

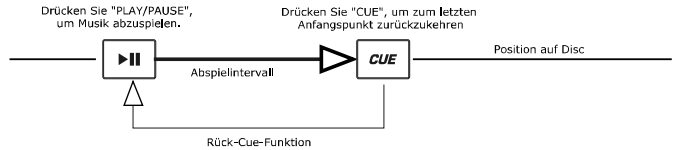
Fertigt man eine MP3-Disc zum Gebrauch mit dem CDN450 an, empfiehlt es sich, die MP3-Dateien in nach Genre, BPM, Künstlernaame usw. sortierte Dateien abzulegen. Durch Drücken der Taste FOLDER / +10 erscheint auf dem LCD-Bildschirm "FOLDER", diese bedeutet man befindet sich nun im Verzeichnis-Modus und kann mit den FOLDER SELECT-Tasten die Dateien in jedem Verzeichnis durchsuchen.

Als Alternative kann man auch die Taste FOLDER / +10 drücken, damit wird "FOLDER" nicht auf dem LCD-Bildschirm angezeigt und man befindet sich direkt im Track-Modus. In diesem Modus werden die Musikstücke auf der MP3-Disc in einer langen Liste angezeigt.

## PLAY / PAUSE & CUE FUNKTIONEN

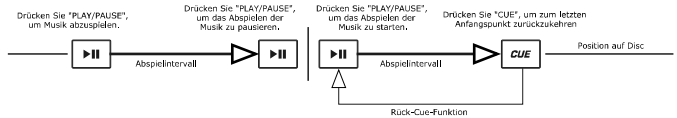
### PLAY & CUE

Ein Drücken der "PLAY/PAUSE"-Taste startet die Disc. Wird die "CUE"-Taste gedrückt, wird die Disc zum letzten Anfangspunkt zurückgesetzt. Dies ist der Cue-Punkt. Abwechselndes Drücken der Tasten "PLAY/PAUSE" und "CUE" führt zum beliebigen oftmaligen Abspielen der CD, angefangen von derselben Position. Diese Funktion wird Rück-Cue genannt.



### PLAY / PAUSE & CUE

Falls das Abspielen pausiert und dann wieder gestartet wurde, wird die Rückkehrposition für das Rück-Cue auf diese neue Position festgelegt.



### EDITIERUNG CUE-PUNKT

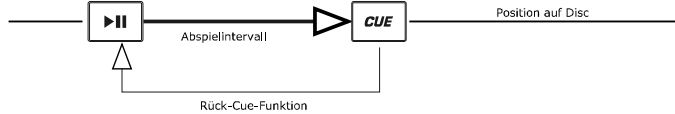
Wenn Sie das Jog Wheel, wenn das Deck ist angehalten, kann ein neuer Cue-Punkt gefunden werden. Der CD-Spieler wird wiederholt kleine Teile der CD abspielen während Sie die gewünschte Position anwählen. Sie können bestätigen, daß der neue Cue-Punkt der Gewünschte ist, indem Sie "PLAY/PAUSE" und dann "CUE" drücken.

Stellen Sie den "CUE"-Punkt mit dem Jog-Rad ein.



Drücken Sie "PLAY/PAUSE", um Musik abzuspielen.

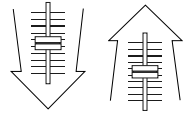
Drücken Sie "CUE", um zum letzten Anfangspunkt zurückzukehren



## ANGLEICHEN VON TEMPI & BEATS

Sie können die Tempi Ihrer Tracks angleichen, indem Sie die Musik von PLAYER 1 und PLAYER 2 abhören und den Pitch nach Gehör anpassen. Ist die Musik eines CD-Players langsamer, als die des anderen, bewegen Sie den Schieber zur Plusseite (+) hin, um das Tempo anzupassen. Ist die Musik schneller, bewegen Sie den Schieber zur Minusseite (-) hin. Folgende Anleitung soll diesen Vorgang veranschaulichen:

1. Drücken Sie PLAY/PAUSE, um PLAYER 1 zu starten. PLAYER 1 beginnt mit der Wiedergabe.
2. Drücken Sie PLAY/PAUSE, um PLAYER 2 zu starten. Nun sollten beide Decks spielen.
3. Hören Sie PLAYER 2 über Ihre Kopfhörer ab. Falls das Tempo (der Musik in Ihren Kopfhörern) schneller ist, als das Tempo von PLAYER 1, verlangsamen Sie mit dem Pitch-Control-Regler das Tempo von PLAYER 2.



Falls das Tempo von PLAYER 2 (in Ihren Kopfhörern) schneller als das Tempo von PLAYER 1 ist, beschleunigen Sie mit dem Pitch-Control-Regler das Tempo von PLAYER 2.

### ANGLEICHEN VON BEATS UNTER VERWENDUNG DER PITCH-BEND-FUNKTION

Wenn Sie die Tempi der Tracks angeglichen haben, müssen Sie vielleicht noch die Taktanfänge angleichen, um einen weichen Übergang zu erzielen. Sie können dies tun, indem Sie vorübergehend den Pitch mit dem JOG WHEEL oder den PITCH BEND +/- Buttons verändern.

#### So verändern Sie für kurze Zeit den Pitch, nachdem Sie die Tempi angeglichen haben:

Wenn ein Track zu weit *vor* ist, drehen Sie das Jog Wheel gegen den Uhrzeigersinn oder drücken Sie den PITCH-BEND (-) Button, um den Track vorübergehend zu verlangsamen.



Wenn ein Track zu weit *hinten* ist, drehen Sie das Jog Wheel im Uhrzeigersinn oder drücken Sie den PITCH-BEND (+) Button, um den Track vorübergehend zu beschleunigen.



Der Pitch verändert sich, während das JOG WHEEL gedreht wird oder der PITCH BEND +/- Button gedrückt wird. (Je schneller Sie das Rad drehen, desto größer ist die Verschiebung des Pitch). Lassen Sie das Rad oder die PITCH BEND +/- Buttons los, sobald Sie die Taktanfänge angeglichen haben, und der Track spielt wieder in seinem ursprünglichen Pitch (Tempo und Tonhöhe).

### BEISPIELE ZUM MIXEN MIT BEIDEN CD-SPIELERN

Während SPIELER 1 eine CD abspielt, legen Sie eine Disc in SPIELER 2 und wählen Sie Ihr nächstes Musikstück aus, bringen Sie die Tonlage in Einklang mit dem Musikstück auf SPIELER 1 und wenn Sie fertig sind, blenden Sie mit dem Überblendregler Ihres Mixers von SPIELER 1 auf SPIELER 2 über.

Legen Sie eine Disc in SPIELER 1, wählen Sie den Titel aus und drücken Sie PLAY.	<p>Legen Sie eine Disc ein und drücken Sie die OPEN/CLOSE-Taste.</p>	<p>Wählen Sie den Titel, welcher gespielt werden soll.</p>	<p>Drücken Sie die Play-Taste.</p>
	Legen Sie eine Disc in SPIELER 2, wählen Sie den Titel aus und drücken Sie PLAY.	<p>Legen Sie eine Disc ein und drücken Sie die OPEN/CLOSE-Taste.</p>	<p>Wählen Sie den Titel, welcher gespielt werden soll.</p>
Legen Sie einen Start-Cue-Punkt auf SPIELER 2 fest und editieren Sie diesen		<p>Drücken Sie die PAUSE-Taste auf SPIELER 2.</p>	<p>Suchen Sie mit dem Rad schnell nach einem Cue-Punkt.</p>
	Überprüfen Sie Ihren neuen Cue-Punkt	<p>Hören Sie bei dem Monitor und drücken Sie die PLAY-Taste.</p>	<p>Drücken Sie die Cue-Taste, dann Play, um das gesetzte Cue-Points sicher zu sein.</p>
Mischen Sie!		<p>Mit einem im Einklang stehenden Takt von SPIELER 1 drücken Sie die PLAY-Taste.</p>	<p>Falls Sie Tact-Mixen, schalten Sie Ihre Tonlagen-Einstellung ein und folgen Sie den Anweisungen fr Tact-Mixen.</p>

# SPECIFICATIONS

<b>DISC TYPE:</b>	Redbook CD, CD-R, CD-RW, MP3 CD (.MP3, .mp3, .mP3, .Mp3)
<b>TIME DISPLAY:</b>	Track Elapsed, Track Remaining, Total Remaining
<b>FREQ RESPONSE:</b>	20 Hz – 20 kHz
<b>THD+N:</b>	0.015%
<b>SNR (IHF-A):</b>	> 92 dB
<b>OUTPUT LEVEL:</b>	2.0 V RMS
<b>PITCH CONTROL RANGE:</b>	± 4, 8, or 16%
<b>MP3 FORMATS:</b>	MPEG1 Layer3 (ISO/IEC11172-3) Mono/Stereo samples at 32, 44.1, & 48 kHz Bitrate: 32 – 320 Kbps CBR (Constant Bitrate) or VBR (Variable Bitrate) MPEG2 Layer3 (ISO/IEC13818-3) Mono/Stereo samples at 16, 22.05, & 24 kHz Bitrate: 32 – 160 Kbps CBR (Constant Bitrate) or VBR (Variable Bitrate) MPEG2.5 Layer3 Mono/Stereo samples at 8, 11.025, & 12 kHz Bitrate: 32 – 160 Kbps CBR (Constant Bitrate) or VBR (Variable Bitrate)
<b>DIMENSIONS:</b>	<b>Control Unit:</b> 482 mm x 88.8 mm x 76.5 mm <b>Transport Unit:</b> 482 mm x 88.8 mm x 246 mm
<b>WEIGHT:</b>	<b>Control Unit:</b> 1.5 kg <b>Transport Unit:</b> 3.2 kg
<b>POWER SUPPLY:</b>	100-240 V AC, 50/60 Hz
<b>POWER CONSUMPTION:</b>	30 W

*\* Specifications are subject to change*

---

[www.numark.com](http://www.numark.com)